

KENWOOD

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

DNX9260BT

DNX7260BT

DNX5260BT

DNX520VBT

**MANUALE DI ISTRUZIONI
DEL NAVIGATORE GPS**

**MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE
NAVEGACION GPS**

**MANUAL DO UTILIZADOR
DO SISTEMA DE
NAVEGAÇÃO GPS**

Kenwood Corporation

Sommario

Precauzioni di sicurezza e informazioni importanti	4
---	----------

Operazioni preliminari	8
Uso del sistema di navigazione	8
Supporto immediato	8

Ricerca e raggiungimento di una destinazione	9
Ricerca di un ristorante	9
Come seguire il percorso	10
Aggiunta di un punto intermedio	10
Come effettuare una deviazione	10
Interruzione del percorso	10

Pagine principali	15
Visualizzazione della pagina Mappa	15
Computer di viaggio	15
Pagina Elenco svolte	16
Pagina Prossima svolta	16
Pagina Indicatore di corsia	16
Pagina Info GPS	16

Dove si va?	11
Ricerca di località vicine	11
Opzioni della pagina Vai!	11
Ricerca di un indirizzo	11
Ricerca di una località mediante la scrittura del nome	12
Uso della tastiera su schermo	12
Ricerca di località in un'area differente	12
Ricerca mirata	12

Creazione e modifica dei percorsi	17
Creazione di un nuovo percorso personalizzato	17
Modifica dei percorsi personalizzati	17
Salvataggio e modifica del percorso attivo	17
Navigazione di un percorso salvato	17
Eliminazione di tutte le rotte salvate	17
Interruzione del percorso	17
Aggiunta di una deviazione al percorso	17

Mie Posizioni	13
Salvataggio delle località trovate	13
Salvataggio della posizione corrente	13
Impostazione della posizione CASA	14
Ricerca delle località salvate	14
Modifica delle località salvate	14
Eliminazione di una Mia Posizione	14

Uso di ecoRoute™	18
Impostazione di ecoRoute	18
Visualizzazione del report dei consumi	18
Calibrazione dei consumi	18
Regolazione del prezzo del carburante	18
Uso di ecoChallenge	19
Regolazione del profilo del veicolo	19
Visualizzazione del report dei percorsi effettuati	19
Reimpostazione dei dati di ecoRoute	19
Calcolo dei percorsi più economici	19

Uso del riconoscimento vocale (DNX9260BT) 20

Comandi vocali	20
Metodi di ricerca	20
Pronuncia del testo visualizzato sullo schermo	20
Pronuncia dei comandi relativi ai collegamenti	20
Comando relativo al collegamento Trova più vicino	20
Pronuncia del nome di un punto di interesse	21
Pronuncia di un indirizzo	21

Personalizzazione delle impostazioni 23

Personalizzazione del sistema di navigazione	23
Modifica delle impostazioni del sistema	23
Modifica delle impostazioni della mappa	23
Modifica delle impostazioni di navigazione	23
Regolazione delle impostazioni di visualizzazione	23
Aggiornamento delle impostazioni dell'ora	23
Impostazione delle lingue	23
Maggiore sicurezza	23

Informazioni sul traffico 22

Informazioni sul traffico FM TMC	22
Eventi relativi al traffico nella propria area	22
Eventi relativi al traffico sul proprio percorso	22
Visualizzazione della mappa del traffico	22
Visualizzazione dei rallentamenti dovuti al traffico	22

Appendice 24

Aggiornamento del software	24
Aggiornamento dei dati della mappa	24
POI (punti di interesse) personali	25
Ricerca di punti di interesse personali	25
Eliminazione di punti di interesse personali	25

Icone utilizzate nel presente manuale

Le precauzioni importanti vengono descritte per evitare lesioni alle persone, ecc.



Vengono inoltre descritte istruzioni speciali, ulteriori spiegazioni, limitazioni e pagine di riferimento.

Convenzioni del manuale

Quando viene richiesto di "toccare" un elemento, utilizzare il dito per toccarlo sullo schermo.

Le parentesi angolari (>) utilizzate nel testo indicano che occorre toccare una serie di elementi.

Ad esempio, se viene indicato "toccare **Dove si va?** > **Mie Posizioni**" è necessario toccare il tasto **Dove si va?**, quindi il tasto **Mie Posizioni**.

Precauzioni di sicurezza e informazioni importanti

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare a utilizzare il sistema di navigazione per auto Kenwood e seguire le istruzioni contenute nel presente manuale. Kenwood e Garmin non si assumono la responsabilità per eventuali problemi o incidenti derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

▲AVVERTENZE

Per evitare lesioni o incendi, rispettare le seguenti precauzioni:

- Per evitare l'insorgere di corto circuiti, non posizionare o lasciare oggetti metallici (ad esempio monete o altri strumenti di metallo) all'interno dell'unità.
- Non guardare o fissare lo schermo dell'unità durante la guida per nessun motivo.
- Per il montaggio e il cablaggio del prodotto sono richieste particolari abilità ed esperienza. Per motivi di sicurezza, si consiglia di lasciar eseguire il lavoro di montaggio e cablaggio a personale esperto.

Il mancato rispetto delle indicazioni fornite di seguito potrebbe causare incidenti e tamponamenti gravi o mortali.

Durante la navigazione, confrontare attentamente le informazioni visualizzate sul sistema di navigazione con tutte le informazioni per la navigazione disponibili, inclusi segnali stradali, rilevamenti visivi e mappe. Per motivi di sicurezza, risolvere eventuali incongruenze o problemi prima di continuare la navigazione.

Utilizzare il veicolo con prudenza. Non distrarsi per guardare il sistema di navigazione e prestare sempre la massima attenzione durante la guida. Non guardare lo schermo del sistema di navigazione troppo a lungo durante la guida e utilizzare le indicazioni vocali quando è possibile.

Non inserire destinazioni, modificare le impostazioni o accedere a funzioni che richiedono un uso prolungato dei comandi del sistema di navigazione durante la guida. Fermare il veicolo nelle apposite aree di sosta per eseguire queste operazioni.

Tenere il volume del sistema a livelli moderati in modo da poter sentire i rumori esterni durante la guida.

La mancata percezione dei rumori esterni potrebbe compromettere la capacità di evitare situazioni potenzialmente pericolose e causare incidenti.

Il sistema di navigazione non mostra la posizione corrente corretta del veicolo la prima volta che viene utilizzato o dopo la rimozione della batteria. La posizione del veicolo viene visualizzata successivamente alla rapida ricezione dei segnali satellitari GPS.

Prestare attenzione alla temperatura dell'ambiente. Utilizzare il sistema di navigazione a temperature estreme può provocare anomalie o danni. Inoltre, l'unità può essere danneggiata da vibrazioni eccessive o dal contatto con oggetti metallici o acqua.

▲ATTENZIONE

La mancata osservanza dei suggerimenti forniti di seguito potrebbe causare danni a cose e persone.

Il sistema di navigazione è stato progettato per fornire una serie di suggerimenti in merito al percorso da seguire. Non vengono indicate strade chiuse, condizioni stradali, condizioni climatiche o altri fattori che possono influire sulla sicurezza o i tempi di navigazione del percorso.

Utilizzare il sistema di navigazione solo per ricevere indicazioni sul percorso da seguire. Non utilizzare il sistema di navigazione per ottenere misurazioni precise della direzione, della distanza, della posizione o della topografia.

Il GPS (Global Positioning System) viene gestito dal Governo degli Stati Uniti, che è unico responsabile della precisione delle informazioni fornite e della manutenzione del sistema. Il sistema del governo è soggetto a modifiche che possono influire sulla precisione e le prestazioni dell'apparecchiatura GPS, incluso il sistema di navigazione. Il presente navigatore è un dispositivo di navigazione ad alta precisione. Come tutti i sistemi di navigazione, l'uso improprio o l'interpretazione errata dei dati forniti può compromettere la sicurezza.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Conservazione della batteria del veicolo

Il sistema di navigazione può essere utilizzato quando la chiave di accensione è posizionata su ON o su ACC. Tuttavia, si consiglia di utilizzarlo con il motore acceso per ridurre il consumo della batteria. L'uso prolungato del sistema di navigazione con il motore spento potrebbe ridurre la durata della batteria.

Informazioni sui dati mappa

Uno degli obiettivi di Garmin è fornire ai clienti la cartografia più completa e precisa possibile a un costo contenuto. Vengono utilizzate una serie di fonti statali e private, individuabili nella documentazione del prodotto e nei messaggi relativi al copyright. Tutte le fonti di dati possono contenere dati imprecisi e incompleti. In alcuni paesi, le informazioni su mappe complete e precise non sono disponibili o sono proibitive in termini di costi.

Contratto di licenza software

L'USO DI DNX9260BT/DNX7260BT/DNX5260BT/DNX520VBT IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE. LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO.

Garmin concede una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo (il "Software") in forma binaria eseguibile per il normale funzionamento del prodotto. Il titolo e i diritti di proprietà e proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin ed è protetto dalle leggi sul copyright in vigore negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software sono considerati segreti commerciali di Garmin e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin. L'utente accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né di creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi paese in violazione alle norme sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti.

Contratto di licenza per l'utente finale di NAVTEQ®

Il software integrato nel prodotto Garmin (il "Software") è di proprietà di Garmin Ltd. o delle società affiliate ("Garmin"). I dati mappa di terzi integrati o di corredo a questo prodotto Garmin (i "Dati") sono di proprietà di NAVTEQ North America LLC e concessi in licenza a Garmin. Il Software e i Dati sono tutelati dalle leggi sul copyright e dai trattati internazionali. Il Software e i Dati vengono concessi in licenza, non venduti. Il Software e i Dati vengono forniti in conformità con la presente licenza e sono soggetti ai termini e alle condizioni concordate tra l'utente finale (l'"Utente"), da una parte, e Garmin, i relativi licenziatari (ivi compresi i relativi licenziatari e fornitori) e le società affiliate dall'altra.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE LICENZA PRIMA DELL'UTILIZZO. CON L'INSTALLAZIONE, LA COPIA O QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO, L'UTENTE DICHIARA DI AVER LETTO E COMPRESO QUANTO RIPORTATO NELLA PRESENTE LICENZA E DI ACCETTARNE I TERMINI. IN CASO DI NON ACCETTAZIONE DELLA SUDETTA LICENZA, RESTITUIRE IL PRODOTTO INTEGRO ENTRO 10 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO (SE ACQUISTATO NUOVO) PER OTTENERNE IL RIMBORSO COMPLETO AD UNO DEI SEGUENTI RECAPITI: (1) AL RIVENDITORE PRESSO

IL QUALE È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO; (2) A Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) A Garmin (EUROPE) LTD, LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, UK o (4) A Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SIJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

Termini e condizioni della licenza

Garmin (la "Società") fornisce supporti di memorizzazione contenenti il Software per computer (il "Software") e i Dati mappa digitali integrati o di corredo, ivi compresi la documentazione elettronica in linea e il materiale stampato (denominati collettivamente il "Prodotto" ai fini del presente Contratto di licenza), e concede una licenza limitata e non esclusiva per l'utilizzo del prodotto in conformità ai termini del presente contratto. L'utente accetta l'utilizzo dei Dati insieme al prodotto Garmin esclusivamente per l'uso personale o, se applicabile, per la conduzione interna delle attività, ma non per agenzie di servizi, proprietà condivise, rivendita o per altri fini simili. In conformità a quanto dichiarato, ma entro i limiti illustrati nei seguenti paragrafi, è consentito copiare i Dati necessari per (i) la visualizzazione e (ii) il salvataggio, a condizione che non vengano rimosse le notifiche relative al copyright e non vengano apportate modifiche al Software o ai Dati in alcun modo. L'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, disassemblare, decodificare né di creare altro materiale basato sul prodotto e di non trasferire o distribuire il prodotto con alcun mezzo e per qualsiasi scopo, salvo nella misura in cui ciò sia consentito dalla legge.

Limitazioni. Salvo nel caso in cui l'utente sia stato specificamente autorizzato da Garmin e fatto salvo quanto stabilito nel paragrafo precedente, non è consentito l'utilizzo di questi Dati insieme ad altri prodotti, sistemi o applicazioni installate o altrimenti collegate a veicoli, in grado di eseguire la spedizione, la gestione di flotte auto, o ad applicazioni simili, in cui i Dati vengano utilizzati da un centro operativo per l'invio di flotte auto. Il noleggio dei prodotti Garmin contenenti i Dati è consentito solo alle aziende di autonoleggio che dispongono di autorizzazione scritta da parte di Garmin. Il noleggio dei prodotti Garmin contenenti i Dati è consentito solo alle aziende di autonoleggio che dispongono di autorizzazione scritta da parte di Garmin.

Condizioni di non garanzia. Il presente Prodotto (ivi compresi i Dati) è fornito "così com'è" e l'utente ne accetta l'utilizzo a proprio rischio. Garmin e i relativi licenziatari (e i relativi licenziatari e fornitori) non forniscono garanzie di alcun tipo, esplicita o implicita, di legge o di qualsiasi tipo, incluse, in via esemplificativa, garanzie sul contenuto, la qualità, l'accuratezza, la completezza, l'efficienza, l'affidabilità, l'integrità, la commerciabilità, l'idoneità per uno scopo specifico, l'uso o i risultati che è possibile ottenere dal prodotto o il funzionamento ininterrotto e privo di errori dei Dati o del server.

Esclusione di garanzia. Garmin E I RELATIVI LICENZIATARI (IVI COMPRESI I RELATIVI LICENZIATARI E FORNITORI) DECLINANO QUALSIASI RESPONSABILITÀ, ESPlicita O IMPLICITa, RELATIVAMENTE A QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO O NON VIOLAZIONE. NESSUNA INFORMAZIONE FORNITA IN FORMA VERBALE O SCRITTA DA Garmin O DAI SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POTRÀ RAPPRESENTARE UNA GARANZIA E L'UTENTE NON È AUTORIZZATO A BASARSI SU TALI INFORMAZIONI. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI GARANZIA COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL PRESENTE CONTRATTO. Alcune giurisdizioni, territori e paesi non riconoscono determinate esclusioni di garanzia, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

Esclusione di responsabilità. Garmin E I RELATIVI LICENZIATARI (IVI COMPRESI I RELATIVI LICENZIATARI E FORNITORI) NON SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE, DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DELLE INFORMAZIONI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, RICAVI, CONTRATTI O RISPARMI, O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INTRINSECO, SPECIALE O CONSEGUENZIALE, CAUSATO DALL'UTILIZZO O DALL'ERRATO UTILIZZO DELLE INFORMAZIONI, A MOTIVO DI DIFETTI NEI DATI O NELLE INFORMAZIONI O QUALORA L'UTENTE ABBA VIOLATO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, IN BASE A CONTRATTO, COLPA O GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI Garmin O I RELATIVI LICENZIATARI SIANO STATI A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI Garmin E DEI RELATIVI LICENZIATARI PER QUANTO CONCERNE GLI OBBLIGHI PREVISTI DAL PRESENTE CONTRATTO O IN ALTRO MODO CORRELATI AL PRODOTTO Garmin O AI DATI NON DEVE SUPERARE L'IMPORTO MASSIMO DI \$1,00. Alcune giurisdizioni, territori e paesi non riconoscono determinate esclusioni di responsabilità o limitazioni ai

danni, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

Esclusione di impegno. Qualsiasi riferimento a prodotti, servizi, processi, collegamenti ipertestuali di terze parti o ad altri dati relativi a nomi di fabbrica, marchi, produttori, fornitori o altro non costituisce o implica necessariamente l'impegno, la garanzia o la raccomandazione da parte di Garmin o dei relativi licenziatari. Le informazioni sui prodotti e i servizi sono di responsabilità esclusiva dei singoli fornitori. Il nome e il logo NAVTEQ, i marchi e il logo NAVTEQ e NAVTEQ ON BOARD e gli altri marchi o denominazioni commerciali di proprietà di NAVTEQ North America LLC non possono essere utilizzati per qualsiasi fine commerciale senza il previo consenso scritto di NAVTEQ.

Controllo delle esportazioni. L'Utente accetta di non esportare alcuna parte dei Dati forniti o qualsiasi altro prodotto derivato in modo diretto, salvo previa concessione di tutte le licenze e le approvazioni richieste, secondo le leggi, le norme e le disposizioni vigenti sull'esportazione.

Indennità. L'Utente accetta di risarcire, difendere e tutelare Garmin e i relativi licenziatari (ivi compresi licenziatari, fornitori, assegnatari, filiali, società affiliate e rispettivi funzionari, dirigenti, dipendenti, azionisti, agenti e rappresentanti) da qualsiasi responsabilità, perdita, lesioni a persone (anche mortali), pretesa, azione, costo, spesa o richiesta di qualsiasi tipo o natura, ivi compresi gli onorari derivanti da o relativi all'uso o al possesso del Prodotto (ivi compresi i Dati).

Intero Accordo. I presenti termini e condizioni costituiscono l'intero accordo tra Garmin (e i relativi licenziatari, ivi compresi i licenziatari e i fornitori) e l'Utente, relativo all'oggetto di cui sopra, e annulla e sostituisce qualsiasi contratto precedente, fornito sia in forma verbale che in forma scritta, relativo all'oggetto di cui sopra.

Normativa applicabile.

(a) Per i Dati di NAVTEQ Europa

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dei Paesi Bassi, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative a conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Prodotti, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dei Paesi Bassi per tutte le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati forniti.

(b) Per i Dati di NAVTEQ Nord America e Dati di NAVTEQ relativi a paesi diversi dall'Unione europea

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dell'Illinois, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative a conflitti normativi o per (ii) la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per

la Vendita Internazionale di Prodotti, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dell'Illinois per tutte le controversie, richieste di risarcimento e azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati forniti.

Utenti governativi. Se l'utente finale è un ente, un'autorità o un'altra entità del Governo degli Stati Uniti o finanziato integralmente o parzialmente dagli Stati Uniti, l'utilizzo, la duplicazione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica o il trasferimento del Prodotto e della documentazione accompagnatoria sono soggetti a limitazioni come stabilito in DFARS 252.227-7014(a)(1) (GIU 1995) (definizione del software commerciale per computer del Dipartimento della Difesa, DOD), DFARS 27.7202-1 (politica del Dipartimento della Difesa sul software commerciale per computer), FAR 52.227-19 (GIU 1987) (clausole commerciali del software per computer per agenzie civili), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (clausole commerciali degli elementi dei dati tecnici del Dipartimento della Difesa); FAR 52.227-14 Alternati I, II e III (GIU 1987) (clausole non commerciali del software per computer e dei dati tecnici per enti civili); e/o FAR 12.211 e FAR 12.212 (acquisizioni commerciali degli elementi), se applicabile. In caso di conflitto tra le disposizioni FAR e DFARS elencate e la presente Licenza, prevale la struttura che fornisce le maggiori limitazioni sui diritti del Governo. Il contraente/ produttore è Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, USA e NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

Contratto di sottoscrizione per l'utente finale del servizio di informazioni sul traffico

Il Fornitore del servizio di infotraffico detiene tutti i diritti relativi alle informazioni sul traffico e alla rete RDS/TMC su cui vengono diffuse. La modifica, la copia, la scansione e l'utilizzo di qualsiasi altro metodo per la riproduzione, la duplicazione, la ripubblicazione, la trasmissione e la distribuzione parziale o totale delle informazioni sul traffico sono vietati. L'utente si impegna a risarcire, difendere e dispensare il Fornitore del servizio di infotraffico (e le relative affiliate) e Garmin Ltd. (e le relative affiliate) da qualsiasi richiesta di risarcimento, costo o altra spesa derivanti (a) dall'uso non autorizzato, diretto o indiretto, delle informazioni sul traffico o della rete RDS/TMC, (b) dalla violazione del presente Contratto di sottoscrizione e/o (c) da qualsiasi attività non autorizzata o illegale connessa.

I Dati sul traffico vengono diffusi esclusivamente a titolo informativo. L'utente si assume tutti i rischi connessi al loro utilizzo. Il Fornitore di servizi di infotraffico, Garmin Ltd. (e le relative affiliate) e i relativi fornitori non forniscono alcuna garanzia in merito ai

contenuti, alle informazioni sulle condizioni del traffico e delle strade, alla percorribilità dei percorsi o alla velocità.

Garmin e i relativi Fornitori di servizi di infotraffico non garantiscono in alcun modo l'idoneità o la compatibilità dei dati relativi al traffico con il prodotto Garmin, né il corretto funzionamento di questi una volta integrati e associati al prodotto stesso. Inoltre, Garmin e i relativi Fornitori di servizi di infotraffico non forniscono alcuna garanzia in merito all'affidabilità, alla precisione e alla completezza dei dati relativi al traffico, che potrebbero presentare imprecisioni e/o errori. Nella misura massima consentita dalle leggi in vigore, il presente documento esclude esplicitamente qualsiasi tipo di garanzia e responsabilità in merito ai dati sul traffico, incluse, a titolo esemplificativo, le garanzie di commerciabilità, idoneità a uno scopo specifico, precisione o completezza e/o l'assenza di virus.

Garmin e i relativi Fornitori di servizi di infotraffico escludono qualsiasi responsabilità per eventuali perdite, lesioni personali o danni derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto Garmin e i dati relativi al traffico a causa di condizioni meteorologiche avverse, rottura dei trasmettitori e/o di altre infrastrutture di trasmissione, catastrofi naturali e/o scarsa affidabilità, completezza o precisione dei dati relativi al traffico. In nessun caso Garmin o i relativi Fornitori di servizi di infotraffico saranno ritenuti responsabili nei confronti dell'utente o di terze parti per danni compensativi, indiretti, incidentali, speciali o consequenziali (compresi, senza limitazioni, danni diretti, indiretti, speciali, punitivi o risarcimenti esemplari derivanti da perdita di profitto o utili, interruzione del ciclo lavorativo o perdita di informazioni commerciali) derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto Garmin o i dati relativi al traffico, anche qualora Garmin fosse a conoscenza di tale possibilità.

Se si acquista un abbonamento singolo o permanente per le segnalazioni sul traffico o il proprio prodotto Garmin ne è già provvisto, si riceveranno dati sul traffico per un (1) prodotto Garmin compatibile per tutta la durata del prodotto o finché Garmin riceve dati sul traffico dal proprio Fornitore del servizio di infotraffico. L'abbonamento per le segnalazioni sul traffico non può essere trasferito a terzi o a un altro prodotto Garmin. Garmin si riserva il diritto di concludere il presente contratto per qualsiasi ragione, incluse, tra le altre, la violazione dei termini dello stesso o la conclusione del contratto tra Garmin e il Fornitore del servizio di infotraffico.

Operazioni preliminari

La prima volta che si utilizza il sistema di navigazione Kenwood, è necessario configurare il sistema. Nel menu Aiuto sono disponibili ulteriori informazioni.

Uso del sistema di navigazione

Toccare **Nav** per utilizzare il sistema di navigazione. Per configurare il sistema di navigazione, toccare **Imp NAV**. Per informazioni complete sul sistema audio consultare i manuali degli altri prodotti Kenwood.

DNX5260BT/520VBT



- 1 Toccare per accedere al sistema di navigazione.
- 2 Toccare per configurare il sistema di navigazione.
- 3 Durante la navigazione, visualizza l'audio del sistema Kenwood. Durante l'uso del sistema audio, visualizza le informazioni sulla navigazione.



- Le screen shot riportate in questo manuale potrebbero non corrispondere esattamente alle schermate visualizzate sul sistema di navigazione. Le immagini in questo manuale sono utilizzate solo per riferimento.



- La funzione per le chiamate telefoniche vivavoce è disponibile solo se il telefono cellulare in uso è provvisto di tecnologia wireless Bluetooth ed è stato associato al sistema di navigazione. Per le istruzioni relative a impostazione e associazione consultare i manuali degli altri prodotti Kenwood e il manuale del telefono.

Supporto immediato

Toccare **Strumenti** > **Aiuto** per ottenere maggiori informazioni sull'uso del sistema di navigazione. Toccare una categoria per visualizzare le informazioni su un argomento.

1 Toccare Strumenti > Aiuto.



2 Per cercare gli argomenti dell'Aiuto per parola chiave, toccare Cerca.



Ricerca e raggiungimento di una destinazione

Nel menu Dove si va? sono disponibili diverse categorie da utilizzare per la ricerca di indirizzi, città e altre posizioni. La mappa dettagliata caricata sul sistema di navigazione contiene milioni di punti di interesse, ad esempio ristoranti, alberghi e stazioni di servizio.

Ricerca di un ristorante

1 Toccare Dove si va?.



2 Selezionare una categoria.



3 Selezionare una sottocategoria.



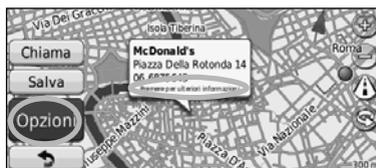
4 Selezionare una destinazione.



5 Toccare una località.



6 Toccare Vai! o Maggiori informazioni per aprire la pagina di revisione.



Come seguire il percorso

Il percorso è contrassegnato da una linea magenta. Durante il viaggio, il sistema di navigazione segnala la destinazione con istruzioni vocali, frecce sulla mappa e indicazioni sulla parte superiore della mappa. L'angolo superiore sinistro indica la distanza dalla prossima svolta. Se ci si allontana dal percorso originale, il sistema di navigazione ricalcola il percorso e fornisce nuove indicazioni.



Il percorso è contrassegnato da una linea evidenziata.



Seguire le frecce.



Una bandierina a scacchi indica la destinazione.



- In alcune aree della mappa vengono visualizzati edifici in 3D (solo DNX9260BT).

Aggiunta di un punto intermedio

È possibile aggiungere una sosta (punto intermedio) al percorso. Il sistema di navigazione fornisce le indicazioni per raggiungere prima il punto desiderato per la sosta, quindi la destinazione finale.

- 1 **Con un percorso attivo, toccare**  **(icona Indietro) > Dove si va?.**
- 2 **Individuare la sosta da aggiungere.**
- 3 **Toccare Vai!**
- 4 **Toccare Aggiungi come punto intermedio per aggiungere la sosta prima della destinazione.**

Per aggiungere più soste, modificare il percorso attivo. Vedere a pagina 17.

Come effettuare una deviazione

Se una strada lungo il percorso è chiusa, è possibile effettuare una deviazione.

- 1 **Con un percorso attivo, toccare** .
- 2 **Toccare Deviazione.**

Il sistema di navigazione tenta di tornare al percorso originale nel minor tempo possibile. Se il percorso che si sta seguendo è l'unica opzione possibile, il sistema di navigazione potrebbe non calcolare alcuna deviazione.

Interruzione del percorso

- 1 **Con un percorso attivo, toccare** .
- 2 **Toccare Stop.**

Dove si va?

Nella pagina Dove si va? sono disponibili diverse categorie da utilizzare per la ricerca delle posizioni.

Ricerca di località vicine

Il sistema di navigazione ricerca automaticamente le località in prossimità della posizione corrente.

1 Toccare Dove si va? > Vicino.

2 Selezionare un'opzione:

- **Dove mi trovo ora** — Consente di ricercare le località in prossimità della posizione corrente.
- **Un'altra Città** — Consente di ricercare le località vicine alla città inserita.
- **Il mio Percorso corrente** — Consente di ricercare le località lungo il percorso.
- **La mia Destinazione** — Consente di ricercare le località in prossimità della destinazione corrente.

3 Toccare OK.

Opzioni della pagina Vai!

Nell'elenco dei risultati della ricerca, toccare un elemento per visualizzare la pagina Vai!



- 1 Toccare per richiamare la posizione, se è collegato un telefono cellulare con tecnologia wireless Bluetooth.
- 2 Toccare per salvare la posizione in Mie Posizioni.
- 3 Toccare per creare un percorso con indicazione delle svolte fino alla posizione desiderata.
- 4 Toccare per tornare alla pagina precedente.

- 5 Toccare **Maggiori informazioni** per visualizzare ulteriori informazioni sulla posizione.



- 6 Toccare per passare da una mappa 3D (tridimensionale) a una mappa 2D (bidimensionale) e viceversa.
- 7 Toccare per ruotare l'angolazione di visualizzazione nella vista 3D.

Ricerca di un indirizzo

La procedura per trovare un indirizzo può variare a seconda delle mappe caricate sul sistema di navigazione. Non tutti i dati della mappa consentono la ricerca per codice di avviamento postale.

- 1 Toccare Dove si va? > Indirizzo.
- 2 Toccare Cambia Stato/Paese, se necessario.
- 3 Toccare Ricerca tutto.

OPPURE

Toccare Scrivi città. Inserire il nome della città con la tastiera, quindi toccare Fatto. Selezionare la città.

- 4 Inserire il numero civico e toccare Fatto.
- 5 Inserire il nome della via e toccare Fatto.
- 6 Selezionare la via corretta dall'elenco, se necessario.
- 7 Toccare l'indirizzo, se necessario.

Ricerca di una località mediante la scrittura del nome

Se si conosce il nome della posizione desiderata, è possibile inserirlo utilizzando la tastiera visualizzata sullo schermo. Per restringere la ricerca, è possibile inserire alcune delle lettere incluse nel nome.

- 1 Toccare Dove si va? > Punti di Interesse > Scrivi Nome.**
- 2 Utilizzando la tastiera su schermo, inserire le lettere che compongono il nome.**
- 3 Toccare Fatto.**

Uso della tastiera su schermo

Quando viene visualizzata la tastiera su schermo, toccare una lettera o un numero per inserire il relativo carattere.



- Toccare  per aggiungere uno spazio.
- Toccare  e  per spostare il cursore.
- Toccare  per eliminare l'ultimo carattere inserito o tenere premuto per eliminare l'intera voce.
- Toccare  per selezionare le parole digitate in precedenza.
- Toccare  per modificare il modo della lingua della tastiera.
- Toccare  per inserire i caratteri speciali.

Ricerca di località in un'area differente

È possibile cercare le posizioni in un'area differente, ad esempio in un'altra città o vicino la destinazione specificata.

- 1 Nell'elenco di sottocategorie, toccare Vicino.**
- 2 Selezionare una delle opzioni di ricerca.**

Ricerca mirata

Per restringere la ricerca, è possibile cercare vicino a un'altra città.

- 1 Toccare Dove si va? > Vicino.**
- 2 Toccare Un'altra Città.**
- 3 Inserire parte del nome, quindi toccare Fatto.**

Mie Posizioni

È possibile salvare le località preferite in Mie Posizioni. È anche possibile salvare la posizione della propria casa in Mie Posizioni.

Salvataggio delle località trovate

- 1 Una volta trovata una località che si desidera salvare, toccare Salva nella pagina Vai!



- 2 Toccare OK. La località viene salvata in Mie Posizioni.



Salvataggio della posizione corrente

- 1 Toccare Mappa.

- 2 Toccare .



- 3 Toccare Salva posizione per salvare la posizione corrente.

Impostazione della posizione CASA

È possibile impostare come posizione CASA il luogo in cui ci si reca più spesso.

1 Toccare Dove si va? > Vai a CASA.

2 Selezionare un'opzione.

- **Inserisci indirizzo** — Consente di inserire un indirizzo per la posizione utilizzando la tastiera su schermo.
- **Usa mia posizione corrente** — Consente di impostare la posizione corrente come posizione CASA.
- **Scegli da Ultimi trovati** — Consente di selezionare una posizione tra le ultime trovate.

Dopo aver impostato la posizione CASA, toccare **Dove si va? > Vai a CASA.**

Ricerca delle località salvate

1 Toccare Dove si va?.

2 Toccare Mie Posizioni.

3 Toccare una categoria. Viene visualizzato un elenco delle posizioni salvate.

Modifica delle località salvate

1 Toccare Dove si va? > Mie Posizioni.

2 Toccare la posizione che si desidera modificare.

3 Toccare Maggiori informazioni.

4 Toccare Modifica.

5 Toccare la voce che si desidera modificare.

- **Cambia Nome** — Consente di inserire un nuovo nome per la posizione mediante la tastiera visualizzata sullo schermo.
- **Cambia simbolo mappa** — Consente di toccare un nuovo simbolo.
- **Modifica Numero Telefono** — Consente di inserire un numero di telefono e toccare **Fatto**.
- **Modifica categorie** — Consente di creare e modificare la categoria in cui viene salvata la posizione.

Eliminazione di una Mia Posizione

1 Toccare Strumenti > Dati utente.

2 Toccare Elimina Mie Posizioni.

3 Selezionare la posizione da eliminare.

4 Toccare Elimina.

Pagine principali

In questa sezione vengono forniti dettagli sulla pagina Mappa, sul computer di viaggio, sull'elenco delle svolte e sulla pagina Info GPS.

Visualizzazione della pagina Mappa

Toccare **Mappa** per aprire la mappa. Toccare un'area della mappa per visualizzare ulteriori informazioni, come mostrato di seguito. L'icona del veicolo ▲ mostra la posizione corrente.



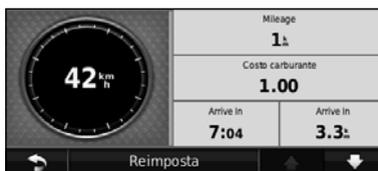
- 1 Distanza dalla svolta successiva. Toccare per visualizzare e ascoltare i dettagli sulla svolta successiva. In quest'area viene anche visualizzato l'indicatore di corsia.
- 2 Durante la navigazione di un percorso, toccare la barra di testo per aprire l'elenco delle svolte. Vedere pagina 16.
- 3 Toccare + per ingrandire l'immagine.
- 4 Toccare - per ridurre l'immagine.
- 5 Toccare per modificare il campo dati.
- 6 Toccare il campo dati **Velocità** per aprire il computer di viaggio.
- 7 Toccare ▲ per visualizzare la pagina Dove mi trovo?.



- Quando si percorrono strade principali, potrebbe essere visualizzata un'icona di limite di velocità (35) che indica il limite di velocità corrente.

Computer di viaggio

Il computer di viaggio indica la velocità corrente e fornisce informazioni utili sul viaggio. Per visualizzare il computer di viaggio, toccare il campo **Velocità** sulla mappa.



Reimpostazione delle informazioni di viaggio

Per indicazioni precise, reimpostare le informazioni sul viaggio prima di iniziarne uno nuovo. Toccare **Reimposta** per reimpostare i dati presenti nella pagina del computer di viaggio.

Pagina Elenco svolte

Quando si segue un percorso, la pagina dell'elenco delle svolte riporta istruzioni dettagliate relative alle svolte dell'intero percorso e la distanza tra le svolte. Per visualizzare la pagina Elenco svolte, toccare la barra di testo nella parte superiore della pagina Mappa. Toccare una svolta nell'elenco per visualizzare la pagina Prossima svolta corrispondente. Toccare **Mappa** per visualizzare l'intero percorso sulla mappa.



Pagina Prossima svolta

Quando si segue un percorso, la pagina Prossima svolta consente di visualizzare la svolta sulla mappa, la distanza dalla svolta e il tempo necessario per raggiungerla. Per visualizzare la prossima svolta sulla mappa, toccare l'angolo superiore sinistro della pagina Mappa oppure toccare una svolta qualsiasi nella pagina Elenco svolte.



Pagina Indicatore di corsia

Quando è disponibile, la pagina Indicatore di corsia indica i prossimi incroci e in quale corsia si deve guidare. Per visualizzare la pagina Indicatore di corsia, toccare l'angolo superiore sinistro della pagina Mappa. È anche possibile accedere alla pagina Indicatore di corsia dalla pagina Prossima svolta.



• La pagina Indicatore di corsia è disponibile su 9260BT e 7260BT.

Pagina Info GPS

Nella pagina Menu Nav, toccare  nell'angolo superiore sinistro per visualizzare la pagina Info GPS.



- 1 Vista cielo
- 2 Indicatori di potenza del segnale satellitare

La vista cielo consente di visualizzare i satelliti che è possibile ricevere. Gli indicatori di potenza del segnale satellitare indicano la potenza di ciascun satellite che è possibile ricevere. Un indicatore fisso indica che il satellite GPS è pronto per l'uso.

Creazione e modifica dei percorsi

In questa sezione viene descritta la procedura per creare e personalizzare i percorsi.

Creazione di un nuovo percorso personalizzato

- 1 **Toccare Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi > Nuovo.**
- 2 **Toccare Agg. nuovo punto partenza.**
- 3 **Individuare una posizione per il punto di partenza e toccare Seleziona.**
- 4 **Toccare Agg. nuovo punto arrivo.**
- 5 **Individuare una posizione per il punto di arrivo e toccare Seleziona.**
- 6 **Toccare + per aggiungere un'altra posizione al percorso. Toccare – per rimuovere una posizione.**
- 7 **Toccare Successivo per calcolare il percorso e visualizzarlo sulla mappa. Toccare Salva per salvare le modifiche.**

Modifica dei percorsi personalizzati

Toccare **Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi.**

- 1 **Selezionare il percorso che si desidera modificare.**
 - 2 **Toccare Modifica.**
 - 3 **Toccare la voce da modificare.**
 - **Cambia Nome** — Consente di inserire un nuovo nome e toccare **Fatto**.
 - **Aggiungi/Rimuovi punti** — Consente di aggiungere o rimuovere punti dal percorso.
 - **Riordinamento punti manuale** — Consente di modificare l'ordine dei punti lungo il percorso.
 - **Riordinamento punti ottimizzato** — Consente di ordinare automaticamente i punti.
 - **Ricalcola** — Consente di ricalcolare il percorso.
 - **Elimina** — Consente di rimuovere il percorso.
- Le modifiche vengono salvate automaticamente quando si esce dalle pagine di modifica dei percorsi.

Salvataggio e modifica del percorso attivo

- 1 **Toccare Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi.**
- 2 **Toccare Percorso attivo.**
- 3 **Toccare Aggiungi o rimuovi punti.**
- 4 **Aggiungere o rimuovere punti o modificarne l'ordine.**
- 5 **Toccare Successivo.**
- 6 **Toccare Salva.**

Navigazione di un percorso salvato

Nella pagina principale, toccare **Dove si va? (o Strumenti) > Percorsi**. Selezionare il percorso che si desidera seguire, quindi toccare **Vai!**.

Eliminazione di tutte le rotte salvate

Toccare **Strumenti > Dati utente > Elimina percorsi selezionati > Seleziona tutto > Elimina.**

Interruzione del percorso

Con un percorso attivo, toccare  > **Stop.**

Aggiunta di una deviazione al percorso

Se una strada lungo il percorso è chiusa o trafficata, è possibile effettuare una deviazione.

- 1 **Con un percorso attivo sulla mappa principale, toccare .**
- 2 **Toccare Deviazione.**

Il sistema di navigazione tenta di tornare al percorso originale nel minor tempo possibile. Se il percorso che si sta seguendo è l'unica opzione possibile, il sistema di navigazione potrebbe non calcolare alcuna deviazione.

La funzione ecoRoute calcola i consumi del veicolo, l'emissione di CO2 e il prezzo del carburante relativi alla navigazione verso una destinazione e offre gli strumenti necessari a ottimizzare il rendimento del consumo.

Impostazione di ecoRoute

Toccare **Strumenti > ecoRoute**.

I dati forniti dalla funzione ecoRoute sono solo stime. I dati non vengono effettivamente recuperati direttamente dal veicolo. Per ricevere rapporti sui consumi più precisi relativi alle abitudini di guida e al veicolo specifico, calibrare i consumi.

Quando si accede alle funzioni ecoRoute per la prima volta, sarà richiesto di inserire le informazioni sul carburante e sul chilometraggio del veicolo.

Visualizzazione del report dei consumi

Se sono stati immessi il profilo del veicolo e il prezzo corrente del carburante, il sistema di navigazione calcola il consumo medio del veicolo, l'emissione di CO2 e il costo del carburante utilizzato.



Rapporto consumi	
Distanza: 0.4L	Tempo di percorrenza: 0:00
Costo carburante utilizzato: 0.00	Consumo Medio: 0.0 L/100km
Emissione CO2: 0.000 kg	Carburante utilizzato: 0.00 L
Reimposta	Calibra

I dati sui consumi di carburante si basano sulle previsioni di velocità e accelerazione di un veicolo medio.

Toccare **Strumenti > ecoRoute > Report consumi**.



- Per assicurarsi che i dati sul carburante vengano sempre registrati, tenere acceso il sistema di navigazione durante la guida.

Calibrazione dei consumi

Eseguire una calibrazione dei consumi per ricevere report più accurati, specifici per le abitudini di guida e il veicolo in uso. Eseguire la calibrazione una volta riempito il serbatoio del carburante.

- 1 **Calcolare le miglia per gallone o i litri per 100 chilometri (immettere le informazioni su richiesta).**
- 2 **Toccare Strumenti > ecoRoute > Report consumi > Calibra.**
- 3 **Toccare  e  per immettere il risultato della fase 1.**
- 4 **Toccare OK.**

Regolazione del prezzo del carburante

Queste informazioni consentono di calcolare il costo del carburante relativo ai percorsi e il report consumi.

- 1 **Toccare Strumenti > ecoRoute > Prezzo carburante.**
- 2 **Immettere il prezzo corrente del carburante.**
- 3 **Toccare Fatto.**

Uso di ecoChallenge

Toccare **Strumenti** > **ecoRoute** > **ecoChallenge** > **Avvia**.

Lo strumento ecoChallenge consente di ottimizzare i consumi tramite un punteggio calcolato sulla base delle abitudini di guida. Maggiore è il punteggio totale di una misurazione delle prestazioni di guida, maggiore è il risparmio di carburante.

Il punteggio totale rappresenta la media di tre punteggi separati:

- **Punteggio accelerazioni** — Consente di guadagnare o perdere punti rispettivamente per le accelerazioni graduali e rapide.
- **Punteggio decelerazioni** — Consente di guadagnare o perdere punti rispettivamente per le frenate graduali o brusche.
- **Punteggio velocità** — Consente di guadagnare punti quando si guida alla velocità ottimale per la riduzione del consumo di carburante, corrispondente a 72–97 Km/h (45–60 mph) per la maggior parte dei veicoli.

Regolazione del profilo del veicolo

Toccare **Strumenti** > **ecoRoute** > **Profilo veicolo**.



- **Tipo carburante** — Consente di selezionare un tipo di carburante.
- **Consumo urbano** — Consente di immettere il rendimento medio del consumo urbano del veicolo.
- **Consumo extraurbano** — Consente di immettere il rendimento medio del consumo extraurbano del veicolo.



- Per ottenere risultati ottimali, calibrare i consumi anziché regolare il rendimento dei consumi urbano ed extraurbano.

Visualizzazione del report dei percorsi effettuati

I report dei percorsi effettuati forniscono la distanza, il tempo, i consumi medi e il costo del carburante relativi alla navigazione verso una destinazione.

Per ciascun percorso effettuato, viene creato un report dei percorsi effettuati. Se si interrompe il percorso sul sistema di navigazione, viene creato il report dei percorsi effettuati per la distanza percorsa.

- 1 **Toccare Strumenti** > **ecoRoute** > **Report percorsi effettuati**.
- 2 **Selezionare un report**.

Reimpostazione dei dati di ecoRoute

- 1 **Toccare Strumenti** > **ecoRoute**.
- 2 **Selezionare la categoria che si desidera reimpostare**.
- 3 **Toccare Reimposta**.

Calcolo dei percorsi più economici

- 1 **Toccare Impostazioni** > **Navigazione** > **Preferenze percorso**.
- 2 **Selezionare Meno carburante**.

Il percorso più economico viene calcolato in base al limite di velocità e ai dati di accelerazione.

Uso del riconoscimento vocale (DNX9260BT)

La funzione di riconoscimento vocale consente di indicare a voce al sistema di navigazione di cercare destinazioni, selezionare opzioni ed eseguire altre funzioni.

Comandi vocali

- 1 Premere il pulsante Parla sull'unità.**
- 2 Attendere che venga visualizzata l'icona di colore verde  nell'angolo superiore destro dello schermo prima di parlare.**
- 3 Pronunciare un comando.**



- La funzione di riconoscimento vocale non è disponibile in tutte le lingue e in tutte le zone.

Metodi di ricerca

Il riconoscimento vocale utilizza quattro metodi di ricerca:

- Pronuncia del testo visualizzato sullo schermo
- Pronuncia dei comandi relativi ai collegamenti
- Pronuncia del nome di un punto di interesse
- Pronuncia di un indirizzo

Pronuncia del testo visualizzato sullo schermo

- 1 Pronunciare una parola visualizzata sullo schermo. Ad esempio, nel menu Strumenti, è possibile pronunciare Percorsi o Scorri in basso.**
- 2 Ascoltare l'indicazione vocale prima di pronunciare il comando successivo.**

Pronuncia dei comandi relativi ai collegamenti

- 1 Pronunciare un comando relativo a un collegamento presente nell'elenco Comandi relativi ai collegamenti. È possibile utilizzare comandi relativi ai collegamenti da qualsiasi schermata.**
- 2 Ascoltare l'indicazione vocale prima di pronunciare il comando successivo.**

Comandi relativi ai collegamenti

Annulla percorso	Vai a CASA
Deviazione	Aiuto
Trova indirizzo	Interrompi ascolto
Trova città	Menu Strumenti
Trova Mia Posizione	Computer di viaggio
Ricerca per Categoria	Mappa
Ricerca per Nome	Dove mi trovo?
Ricerca in Ultimi trovati	Dove si va?

È possibile inoltre pronunciare **Trova più vicino** per cercare una categoria di posizione. Le categorie di posizione sono categorie relative ai punti di interesse presenti nel sistema di navigazione. Il comando Trova più vicino è disponibile solo nelle pagine Menu Nav, Dove si va? e Mappa.

Comando relativo al collegamento

Trova più vicino

- 1 Premere il pulsante Parla sull'unità.**
- 2 Pronunciare Trova più vicino seguito da una categoria di punti di interesse, ad esempio Ristorante italiano.**

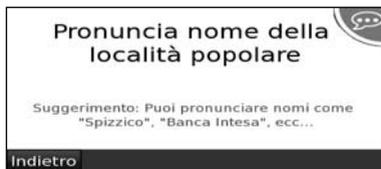
Pronuncia del nome di un punto di interesse

- 1 **Pronunciare Ricerca per Nome da qualsiasi schermata.**



"Ricerca per Nome"

- 2 **Ascoltare l'indicazione vocale, quindi pronunciare il nome della località. Il sistema di navigazione ripete il nome della località durante la ricerca.**



"Spizzico"

- 3 **Viene visualizzato un elenco di località. Pronunciare il numero della riga della località desiderata.**



"Riga 1"

- 4 **Pronunciare Sì per raggiungere la località oppure No per tornare all'elenco delle località trovate.**



"Sì"

Pronuncia di un indirizzo

- 1 **Pronunciare Trova indirizzo da qualsiasi schermata.**
- 2 **Rispondere alle indicazioni per pronunciare o digitare il nome della città, il numero civico e la via.**
- 3 **Ascoltare l'indicazione vocale, quindi pronunciare il nome della località. Il sistema di navigazione ripete il nome della località durante la ricerca. Viene visualizzato un elenco di località.**
- 4 **Pronunciare il numero della riga della località desiderata.**
- 5 **Pronunciare Sì per raggiungere la località oppure No per tornare all'elenco delle località trovate.**



"Sì"

Informazioni sul traffico

Con il ricevitore infotraffico FM, il sistema di navigazione è in grado di ricevere e utilizzare le informazioni sul traffico. Quando si riceve un messaggio contenente informazioni sul traffico, è possibile visualizzare l'evento sulla mappa e cambiare strada per evitare l'ingorgo.

Informazioni sul traffico FM TMC

I ricevitori infotraffico FM TMC ricevono informazioni sul traffico mediante il sistema FM RDS (Radio Data System). L'abbonamento si attiva automaticamente una volta che il sistema di navigazione ha acquisito il segnale satellitare durante la ricezione delle segnalazioni sul traffico dal fornitore del servizio. È possibile aggiungere ulteriori abbonamenti ai servizi di infotraffico FM TMC (Traffic Message Channel) in qualsiasi momento. Per visualizzare gli altri servizi disponibili, visitare il sito Web Garmin all'indirizzo www.garmin.com/fmtraffic.



- La disponibilità di FM TMC varia a seconda della regione e potrebbe essere necessario acquistare un abbonamento.

Eventi relativi al traffico nella propria area

Quando si ricevono informazioni sul traffico, nell'angolo superiore sinistro della pagina Mappa viene visualizzata un'icona dedicata. L'icona del traffico assume un colore diverso a seconda delle condizioni del traffico presenti lungo il proprio itinerario o la strada correntemente percorsa.

Colore	Descrizione	Significato
Verde	Gravità bassa	Il traffico è scorrevole.
Giallo	Gravità media	Il traffico è leggermente congestionato.
Rosso	Gravità elevata	Il traffico è notevolmente congestionato o completamente fermo.
Grigio	Nessun dato	I dati sul traffico non sono aggiornati.

Eventi relativi al traffico sul proprio percorso

Durante il calcolo del percorso, il sistema di navigazione esamina il traffico corrente e modifica automaticamente il percorso per ottimizzare i tempi di percorrenza. Se durante la navigazione si verifica un rallentamento dovuto al traffico, il sistema di navigazione ricalcola automaticamente il percorso. Se non è disponibile un'alternativa migliore, è possibile che venga indicato il percorso lungo il quale vi è l'ingorgo.

In caso di lievi rallentamenti lungo il percorso, l'icona del traffico visualizza il ritardo accumulato lungo il percorso. Tale ritardo è già incluso nell'ora di arrivo prevista.

Per evitare ingorghi lungo il percorso effettuando impostazioni manuali:

- 1 Nella pagina Mappa, toccare l'icona del traffico.**
- 2 Toccare Traffico sul percorso.**
- 3 Se necessario, toccare la freccia per visualizzare altri rallentamenti lungo il percorso.**
- 4 Toccare Evita per evitare il rallentamento.**

Visualizzazione della mappa del traffico

La mappa del traffico visualizza il flusso del traffico con codici a colori e i rallentamenti nelle strade circostanti.

- 1 Nella pagina Mappa, toccare l'icona del traffico.**
- 2 Toccare Mappa traffico per visualizzare sulla mappa gli eventi legati al traffico.**



- Per tornare alla mappa normale dalla mappa traffico, toccare l'icona del traffico e scegliere **Mappa normale**.

Visualizzazione dei rallentamenti dovuti al traffico

- 1 Nella pagina Mappa, toccare l'icona del traffico.**
- 2 Toccare Ricerca traffico per visualizzare l'elenco dei rallentamenti dovuti al traffico.**
- 3 Per visualizzare il rallentamento sulla mappa e i relativi dettagli, toccare una voce nell'elenco. Se è presente più di un rallentamento, toccare le frecce per visualizzare ulteriori rallentamenti.**

Personalizzazione delle impostazioni

In questa sezione viene descritto come personalizzare le impostazioni del sistema di navigazione GPS.

Personalizzazione del sistema di navigazione

- 1 **Toccare Impostazioni.**
- 2 **Toccare l'impostazione che si desidera modificare.**
- 3 **Toccare il pulsante sotto il nome dell'impostazione per modificarla.**

Modifica delle impostazioni del sistema

Toccare **Impostazioni > Sistema.**

- **Simulatore GPS** — Consente al simulatore di disattivare la modalità GPS per simulare la navigazione.
- **Unità** — Consente di modificare le unità di misura.
- **Layout tastiera** — Consente di scegliere il layout della tastiera.
- **Info** — Mostra il numero di versione del software e il numero di modello e ID dell'unità.
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni di sistema iniziali.

Modifica delle impostazioni della mappa

Toccare **Impostazioni > Mappa.**

- **Dettaglio Mappa** — Consente di regolare il livello di dettaglio visualizzato sulla mappa. Un livello di dettaglio elevato comporta un'elaborazione più lenta della mappa.
- **Modalità Mappa** — Consente di selezionare una prospettiva della mappa.
- **Veicolo** — Toccare **Cambia** per modificare l'icona utilizzata per visualizzare la posizione corrente sulla mappa. Scegliere l'icona da utilizzare, quindi toccare **OK**.
- **Registro di viaggio** — Consente di visualizzare o nascondere il registro dei viaggi. Per cancellare il registro di viaggio, toccare **Strumenti > Dati utente > Cancella registro di viaggio.**
- **Layout dei Dati Mappa** — Consente di modificare il layout della mappa principale.
- **Info** — Consente di visualizzare le mappe e la relativa versione caricate sul sistema di navigazione. Toccare una mappa per attivarla (viene visualizzato un segno di spunta) o disattivarla (il segno di spunta viene rimosso).
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni iniziali della mappa.

Modifica delle impostazioni di navigazione

Toccare **Impostazioni > Navigazione.**

- **Preferenze Percorso** — Consente di selezionare una preferenza per il calcolo del percorso.
- **Elementi da evitare** — Consente di selezionare i tipi di strade che si desidera evitare o percorrere per i propri percorsi.
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni di navigazione iniziali.
- **Indicazioni vocali** — Consente di attivare o disattivare i comandi vocali.

Regolazione delle impostazioni di visualizzazione

Toccare **Impostazioni > Schermo.**

- **Modo colore** — Consente di selezionare **Giorno** per uno sfondo luminoso, **Notte** per uno sfondo scuro o **Auto** per passare automaticamente da uno sfondo all'altro.
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni dello schermo iniziali.

Aggiornamento delle impostazioni dell'ora

Toccare **Impostazioni > Orario.**

- **Formato orario** — Consente di selezionare il formato a 12 ore, a 24 ore o UTC.
- **Ora corrente** — Selezionare l'opzione **Automatica** per aggiornare l'ora automaticamente. Se l'opzione Automatica non è selezionata, è possibile regolare l'ora in incrementi di 15 minuti.
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni dell'ora iniziali.

Impostazione delle lingue

Toccare **Impostazioni > Lingua.**

- **Lingua Voce** — Consente di selezionare una voce.
- **Tastiera** — Consente di selezionare la tastiera relativa alla propria lingua. È inoltre possibile modificare la lingua della tastiera toccando il pulsante **Modo** da qualsiasi tastiera.
- **Suggerimenti riconoscitore** — Consente di attivare o disattivare i suggerimenti per il riconoscimento vocale.
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni iniziali della lingua.

Maggiore sicurezza

Toccare **Impostazioni > Sicurezza.**

- **Modo Sicuro** — Consente di attivare o disattivare il modo sicuro. Quando il veicolo è in movimento, è possibile utilizzare questa funzione per disabilitare tutte le funzioni che richiedono l'attenzione del conducente e possono distrarre durante la guida.
- **Reimposta** — Consente di ripristinare le impostazioni di sicurezza iniziali.

Appendice

In questa appendice vengono fornite ulteriori informazioni sul sistema di navigazione, ad esempio la procedura di aggiornamento del software e dei dati mappa.

Aggiornamento del software

Per aggiornare il software del sistema di navigazione, è necessario disporre di una scheda SD™ (Secure Digital), di un lettore di schede SD e di una connessione a Internet.



- Quando si inserisce una scheda SD, l'unità potrebbe riavviarsi.

- 1** Visitare il sito Web [www.garmin.com /Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood). Selezionare **Software Updates > Download**.
- 2** Leggere e accettare i termini del contratto di licenza software.
- 3** Seguire le istruzioni indicate sul sito Web per completare l'installazione del software di aggiornamento.

Aggiornamento dei dati della mappa

Il sistema di navigazione invierà notifiche periodiche all'avvio nel caso in cui le mappe precaricate vadano aggiornate. È possibile acquistare una scheda SD con dati mappa aggiornati direttamente da Garmin. Altrimenti, per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore Kenwood o al centro di assistenza Kenwood.

- 1** Visitare il sito Web [www.garmin.com /Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood). Selezionare **Order Map Updates**, quindi seguire la procedura di pagamento nel sito Web.
- 2** Dopo aver ricevuto la scheda SD con i nuovi dati mappa, inserire la scheda nell'unità per usare le mappe. Il sistema di navigazione riconosce e utilizza automaticamente le mappe sulla scheda SD.



- Quando si inserisce una scheda SD, l'unità potrebbe riavviarsi.
- DNX5260BT e DNX520VBT utilizzano una scheda microSD.

POI (punti di interesse) personali

È possibile caricare manualmente i database dei POI (punti di interesse), disponibili nei siti Internet di diverse aziende. Alcuni database dei POI contengono informazioni di avviso relative alla posizione di autovelox e scuole. Il sistema di navigazione è in grado di avvisare il conducente quando si avvicina a uno di questi punti.

ATTENZIONE

Garmin non è responsabile delle conseguenze derivanti dall'uso di un database dei POI personali né della precisione dei database degli autovelox o dei POI personali.

Dopo aver scaricato un database dei POI, utilizzare Garmin POI Loader per installare i POI su una scheda SD. Utilizzare la scheda SD per caricare i POI. Il programma POI Loader è disponibile all'indirizzo www.garmin.com/products/poiloader. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al file di **Aiuto** di POI Loader (per aprire il file della guida, fare clic sul relativo pulsante).



- Quando si inserisce una scheda SD, l'unità potrebbe riavviarsi.
- Ogni volta che si caricano POI personali sul sistema di navigazione, gli altri POI personali salvati sul sistema vengono sovrascritti.
- DNX5260BT e DNX520VBT utilizzano una scheda microSD.

Ricerca di punti di interesse personali

Per visualizzare un elenco di POI personali caricati sul sistema di navigazione, toccare **Dove si va? > Extra > Punti di interesse personali**.

Eliminazione di punti di interesse personali

Per eliminare tutti i POI dal sistema di navigazione, toccare **Strumenti > Dati utente > Punti di interesse personali > Elimina tutto**. Toccare **Si** per confermare.

Per gli ultimi aggiornamenti software gratuiti (esclusi i dati relativi alle mappe) dei prodotti Garmin, visitare il sito Web Garmin all'indirizzo www.garmin.com/Kenwood.



© 2010 Garmin Ltd. o società affiliate

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Regno Unito

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Codice prodotto 190-01142-91 Rev. A

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. ecoRoute™ è un marchio di Garmin Ltd. o società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin. NAVTEQ® è un marchio di NAVTEQ Inc. o delle società affiliate ed è registrato in uno o più paesi, inclusi gli Stati Uniti. microSD™ è un marchio di The SD Card Association. Tutti gli altri nomi di aziende o marchi citati o a cui si fa riferimento appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.



KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

DNX9260BT

DNX7260BT

DNX5260BT

DNX520VBT

**MANUAL DE
INSTRUCCIONES DE
NAVEGACIÓN GPS**

Kenwood Corporation

Contenido

Precauciones de seguridad e información importante 4

Inicio 8

- Uso del sistema de navegación 8
- Ayuda cuando la necesites 8

Búsqueda de lugares 9

- Búsqueda de restaurantes 9
- Seguimiento de la ruta 10
- Añadir un punto de vía 10
- Tomar un desvío 10
- Detención de la ruta 10

Las páginas principales 15

- Visualización de la página Mapa 15
- Procesador de trayecto 15
- Página Lista de giros 16
- Página Siguiente giro 16
- Página Indicación de carriles 16
- Página de información GPS 16

Destino 11

- Búsqueda cerca de otra ubicación 11
- Opciones de la página Ir 11
- Búsqueda de direcciones 11
- Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre 12
- Uso del teclado en pantalla 12
- Búsqueda de lugares en un área distinta 12
- Delimitación de la búsqueda 12

Creación y edición de rutas 17

- Creación de una nueva ruta personalizada 17
- Edición de rutas personalizadas 17
- Almacenamiento y modificación de la ruta activa 17
- Navegación por una ruta guardada 17
- Eliminación de todas las rutas guardadas 17
- Detención de la ruta 17
- Añadir un desvío a una ruta 17

Favoritos 13

- Almacenamiento de los lugares encontrados 13
- Almacenamiento de la ubicación actual 13
- Establecimiento de una ubicación de inicio 14
- Búsqueda de lugares guardados 14
- Edición de lugares guardados 14
- Eliminación de un favorito 14

Uso de ecoRoute™ 18

- Configuración de ecoRoute 18
- Visualización del informe sobre combustible 18
- Calibración del consumo económico 18
- Ajuste del precio del combustible 18
- Realización del ecoChallenge 19
- Ajuste del perfil del vehículo 19
- Visualización del informe sobre kilometraje 19
- Restablecimiento de datos de ecoRoute 19
- Cálculo de rutas que consumen menos combustible 19

Uso del reconocimiento de instrucciones por voz (DNX9260BT) 20

Comandos de voz	20
Métodos de búsqueda	20
Pronunciación de texto que aparezca en pantalla	20
Pronunciación de comandos de acceso directo	20
Búsqueda mediante el comando de acceso directo Buscar más próximo	20
Pronunciación del nombre de un lugar popular	21
Pronunciación de una dirección	21

Personalización de la configuración 23

Personalización del sistema de navegación	23
Cambio de la configuración del sistema	23
Cambio de la configuración del mapa	23
Cambio de la configuración de navegación	23
Ajuste de la configuración de la pantalla	23
Actualización de la configuración de la hora	23
Configuración de los idiomas	23
Añadir seguridad	23

Información sobre el tráfico 22

Acerca del receptor de tráfico FM TMC	22
Tráfico en la zona	22
Tráfico en la ruta	22
Visualización del mapa de tráfico	22
Visualización de retenciones de tráfico	22

Apéndice 24

Actualización del software	24
Actualización de la cartografía	24
Puntos de interés (POI) personalizados	25
Búsqueda de puntos de interés (POI) personalizados	25
Eliminación de los puntos de interés (POI) personalizados	25

Iconos utilizados en este manual



Se describen precauciones importantes para evitar lesiones, etc.



Se describen instrucciones especiales, explicaciones adicionales, limitaciones y páginas de referencia.

Convenciones del manual

Cuando se te indique que “toques” algo, toca uno de los elementos que aparecen en pantalla con el dedo.

Las flechas pequeñas (>) utilizadas en el texto indican que debes tocar una serie de elementos. Por ejemplo, si se te indica “toca **Destino** > **Favoritos**” debes tocar el botón **Destino** y, a continuación, el botón **Favoritos**.

Precauciones de seguridad e información importante

Lee esta información detenidamente antes de empezar a utilizar el sistema de navegación para coche Kenwood y sigue las instrucciones que aparecen en el manual. Ni Kenwood ni Garmin se harán responsables de los problemas o accidentes derivados del uso no acorde a las instrucciones de este manual.

▲ADVERTENCIAS

Para evitar lesiones o incendios, toma las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, no pongas ni dejes nunca ningún objeto metálico (como monedas o utilidades metálicas) en el interior de la unidad.
- No mires ni fijes la vista en la pantalla de la unidad durante mucho tiempo mientras estés conduciendo.
- Para montar y conectar el cableado de este producto se necesita contar con la experiencia y los conocimientos necesarios. Por motivos de seguridad, deja que las tareas de montaje y cableado las realicen profesionales.

No evitar las siguientes situaciones de posible riesgo puede provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.

Al navegar, compara atentamente la información que aparece en el sistema de navegación con todas las fuentes de navegación disponibles, como la información de carteles, señales y mapas. Para mayor seguridad, resuelve cualquier discrepancia o duda antes de continuar con la navegación.

Conduce siempre el vehículo de forma segura. No dejes que el sistema de navegación te distraiga mientras conduces. Presta siempre total atención a todas las condiciones de conducción. Reduce el tiempo que empleas en visualizar la pantalla del sistema de navegación mientras conduces. En la medida de lo posible, utiliza las indicaciones de voz. No introduzcas destinos, cambies configuraciones o accedas a ninguna función que requiera un uso prolongado de los controles del sistema de navegación mientras conduces. Detén el vehículo de forma segura y en un lugar permitido antes de efectuar dichas operaciones.

Mantén el volumen del sistema a un nivel lo suficientemente bajo como para poder escuchar el ruido exterior mientras conduces. Si ya no puedes escuchar el ruido exterior, es posible que no puedas reaccionar de forma adecuada a la situación vial. Esto puede ser causa de accidentes.

El sistema de navegación no mostrará la posición actual correcta del vehículo la primera vez que se utilice tras su compra, o bien si se ha desconectado la batería del vehículo. Sin embargo, las señales del satélite GPS se recibirán en breve y se mostrará la posición correcta.

Ten cuidado con la temperatura ambiental. Utilizar el sistema de navegación con temperaturas extremas puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto o provocar daños. Ten también en cuenta que la unidad puede dañarse con vibraciones intensas, objetos metálicos o filtraciones de agua.

▲PRECAUCIONES

No evitar las siguientes situaciones de riesgo potencial puede provocar lesiones o daños materiales.

El sistema de navegación se ha diseñado con el fin de proporcionar sugerencias para tu ruta. No refleje cierres de carreteras, las condiciones de las mismas, condiciones del tiempo ni otros factores que puedan influir en la seguridad y el tiempo de conducción.

Utiliza el sistema sólo como ayuda para la ruta. No intentes utilizar el sistema de navegación para cualquier otro propósito que requiera mediciones precisas de la dirección, la distancia, la ubicación o la topografía.

El funcionamiento del sistema GPS (del inglés, Global Positioning System, Sistema de posicionamiento global) corre a cargo del gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable de su precisión y mantenimiento. El sistema del gobierno está sujeto a cambios que pueden afectar a la precisión y al rendimiento de todos los equipos GPS, incluido el sistema de navegación. Aunque dicho sistema es un dispositivo de navegación preciso, cualquier dispositivo de este tipo se puede utilizar de forma errónea o malinterpretar y, por tanto, dejar de ser seguro.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Conservación de la batería del vehículo

Este sistema de navegación se puede utilizar cuando la llave de contacto se gira a ON o ACC. No obstante, deberá utilizarse con el motor en marcha siempre que sea posible para conservar la batería. La batería se puede agotar si se utiliza el sistema de navegación durante mucho tiempo con el motor apagado.

Información sobre cartografía

Uno de los objetivos de Garmin es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa disponible a un precio razonable. Utilizamos una serie de fuentes de datos privadas y gubernamentales, que identificamos en la documentación del producto y avisos de copyright para el cliente. Prácticamente todas las fuentes de datos contienen algunos datos inexactos o incompletos. En algunos países, la información completa y precisa de mapas no está disponible o lo está a un precio muy elevado.

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR LA UNIDAD DNX9260BT/DNX7260BT/ DNX5260BT/DNX520VBT, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin concede al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin. Por la presente el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes estadounidenses de control de las exportaciones.

Acuerdo de licencia para usuarios finales de NAVTEQ®

El software incluido en el producto de Garmin (el "Software") es propiedad de Garmin Ltd. o sus subsidiarias ("Garmin"). La cartografía de otros fabricantes incluidos o que acompañan al producto de Garmin (los "Datos") son propiedad de NAVTEQ North America LLC y Garmin cuenta con su licencia. Tanto el Software como los Datos están protegidos por las leyes y tratados de copyright internacionales. El Software y los Datos se ofrecen bajo licencia, no se venden. El Software y los Datos se rigen por el siguiente acuerdo de licencia y están sujetos a los siguientes términos y condiciones aceptados por el usuario final (el "Usuario"), de una parte, y Garmin y los otorgantes de la licencia (incluidos sus otorgantes y proveedores), así como sus filiales, de la otra.

IMPORTANTE: EL USUARIO DEBERÁ LEER DETENIDAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA ANTES DE USAR EL PRODUCTO. LA INSTALACIÓN, COPIA O USO DE ESTE PRODUCTO INDICA LA CONFIRMACIÓN DE QUE EL USUARIO HA LEÍDO ESTE ACUERDO Y ACEPTA SUS TÉRMINOS. SI NO ESTUVIERA DE ACUERDO, DEVUELVA TODO EL PRODUCTO PARA

OBTENER EL REEMBOLSO COMPLETO EN LOS DIEZ (10) DÍAS POSTERIORES A LA FECHA DE COMPRA (SI ES UNA COMPRA NUEVA) A UNA DE LAS ENTIDADES INDICADAS A CONTINUACIÓN: (1) EL DISTRIBUIDOR DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, EE. UU.; (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, REINO UNIDO O (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SIJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWÁN.

Términos y condiciones de la licencia

Garmin ("nosotros") le proporciona al usuario un soporte de almacenamiento que contiene el Software (el "Software"), así como los Datos de mapas digitales incorporados o que lo acompañan, incluida cualquier documentación "en línea" o electrónica o cualquier material impreso (denominados en conjunto el "Producto" para este acuerdo de licencia) y le concede una licencia limitada, no exclusiva, para utilizar el Producto de acuerdo con los términos de este Acuerdo. El usuario acepta dar a estos Datos, junto con el producto de Garmin, un uso exclusivamente personal o, si fuera aplicable, utilizarlos para operaciones empresariales internas y nunca en oficinas de servicios, en tiempo compartido, para su reventa o con otros propósitos similares. Por lo tanto, y siempre sujeto a las restricciones que aparecen en los párrafos siguientes, el usuario puede copiar estos Datos sólo para (i) visualizarlos y (ii) guardarlos, siempre y cuando no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique el Software o los Datos en modo alguno. El usuario acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desmontar, aplicar ingeniería inversa ni crear ningún producto derivado a partir de ninguna parte del Producto y no transferirlo ni distribuirlo de ningún modo para ningún propósito, a menos que estas restricciones estén expresamente permitidas por las leyes vigentes.

Restricciones. A menos que Garmin haya otorgado específicamente una licencia al usuario y sin limitación del párrafo anterior, el usuario no podrá utilizar estos Datos con ningún producto, aplicación ni sistema instalado, conectado o que esté en comunicación con vehículos y que sirva para gestión o despacho de flotas o para aplicaciones similares en las que los Datos sean utilizados por un centro de control para gestionar una flota de vehículos. Además se prohíbe alquilar o arrendar los Datos o los productos de Garmin que contengan Datos a cualquier otra persona o terceros proveedores. Sólo se permite el alquiler de dichos productos a las empresas de alquiler de coches a las que Garmin autorice específicamente por escrito para alquilar a sus clientes los productos de Garmin que contengan Datos.

Sin garantía. Este Producto (incluidos los Datos) se proporciona "tal cual" y el usuario acuerda utilizarlo bajo su responsabilidad. Ni Garmin ni sus otorgantes de licencias (ni sus otorgantes y proveedores) constituyen ninguna garantía, emiten declaración alguna ni otorgan garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, provenga de una ley o no, sobre, entre otros, el contenido, la calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, utilidad o el uso de los resultados que se obtengan de los Productos, ni garantizan que los Datos o el servidor no sufrirán interrupciones ni estarán libres de fallos.

Renuncia de garantía. Garmin Y SUS OTORGANTES DE LICENCIAS (INCLUIDOS SUS OTORGANTES Y PROVEEDORES) RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE LA CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O NO VIOLACIÓN. NINGUNA NOTIFICACIÓN ORAL NI ESCRITA NI NINGUNA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR Garmin O SUS PROVEEDORES U OTORGANTES DE LICENCIAS PODRÁ ENTENDERSE COMO GARANTÍA Y EL USUARIO NO DEBE CONFIAR EN NINGUNA DE ESTAS NOTIFICACIONES O INFORMACIONES. ESTA RENUNCIA DE GARANTÍA ES CONDICIÓN ESENCIAL DENTRO DE ESTE ACUERDO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de garantías, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el usuario.

Renuncia de responsabilidad. Ni Garmin Ni SUS OTORGANTES DE LICENCIAS (INCLUIDOS SUS OTORGANTES Y PROVEEDORES) SERÁN RESPONSABLES FRENTE AL USUARIO EN LO RELATIVO A RECLAMACIONES, DEMANDAS O ACCIONES LEGALES, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN LEGAL ALEGANDO PÉRDIDA, DAÑOS O PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN PRODUCIRSE POR EL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN O POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL O DERIVADO QUE SURJA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O INFORMACIÓN O EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA POR UNA ACCIÓN DERIVADA DEL DERECHO CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O BASADA EN UNA GARANTÍA, AUNQUE Garmin O SUS OTORGANTES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD AGREGADA TOTAL DE Garmin Y DE SUS OTORGANTES DE LICENCIAS CON RESPECTO A LAS OBLIGACIONES QUE SE DERIVAN DE ESTE ACUERDO O DE OTRA NATURALEZA Y QUE TENGAN RELACIÓN CON EL PRODUCTO DE Garmin O LOS DATOS NO SUPERARÁ LA CANTIDAD DE 1,00 \$. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exenciones de

responsabilidad o limitaciones de daños, por lo que es posible que la exención anterior no sea de aplicación para el usuario.

Renuncia de promoción. Toda referencia a productos, servicios, procesos, hipervínculos a terceros u otros Datos mediante nombre comercial, marca comercial, fabricante, proveedor o cualquier otro medio no constituye necesariamente ni implica un respaldo, promoción o recomendación por parte de Garmin o de los otorgantes de la licencia. La información sobre servicios y productos corre por cuenta exclusiva de cada proveedor individual. El nombre y el logotipo de NAVTEQ, las marcas comerciales y logotipos de NAVTEQ y NAVTEQ ON BOARD y otras marcas y nombres comerciales de NAVTEQ North America LLC no podrán ser utilizados con propósitos comerciales sin contar con el consentimiento por escrito de NAVTEQ.

Control de exportaciones. El usuario acepta no exportar ninguna parte de los Datos que le han sido proporcionados ni ningún producto directo de ellos a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias de las leyes y normativas de exportación aplicables.

Indemnización. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir a Garmin y a los otorgantes de la licencia (incluidos sus respectivos otorgantes, proveedores, cesionarios, filiales, empresas afiliadas y sus correspondientes responsables, directores, empleados, accionistas, agentes y representantes de cada uno de ellos) frente a cualquier responsabilidad, pérdida, daño (incluidos los que causen la muerte), demanda, acción, coste, gasto o reclamación del carácter que sea, incluidos, sin limitarse a ello, los costes procesales que surjan de o estén relacionados con el uso o posesión del Producto por parte del usuario (incluidos los Datos).

Acuerdo completo. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre Garmin (y sus otorgantes de licencias, incluidos sus otorgantes y proveedores) y el usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado y sustituye en su totalidad a cualquier acuerdo oral o escrito suscrito anteriormente por las partes en relación con el objeto del acuerdo.

Lej aplicable.

(a) Para los Datos de NAVTEQ en la Unión Europea Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de los Países Bajos sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acuerda someterse a la jurisdicción de los Países Bajos ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos proporcionados mediante el presente documento.

(b) Para los Datos de NAVTEQ en EE. UU. y otros Datos

de NAVTEQ en estados no pertenecientes a la Unión Europea

Los términos y condiciones anteriores se regirán e interpretarán según la legislación de Illinois sin que sean de aplicación (i) las disposiciones sobre conflictos de leyes ni el (ii) Convenio de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, que queda explícitamente excluido. El usuario acepta someterse a la jurisdicción de Illinois ante cualquier conflicto, reclamación o acción que surja o esté relacionado con los Datos proporcionados mediante el presente documento.

Usuarios finales gubernamentales. Si el usuario final es una agencia, departamento o cualquier organismo del Gobierno de los Estados Unidos o ha sido financiado en su totalidad o en parte por el Gobierno de los Estados Unidos, el uso, duplicación, reproducción, publicación, modificación, revelación o transferencia del Producto y la documentación que lo acompaña está sujeto a las restricciones establecidas en DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (sobre la definición de software comercial del Departamento de Defensa), DFARS 27.7202-1 (sobre la política del software comercial del Departamento de Defensa), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula de software comercial para agencias civiles), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (sobre datos técnicos del Departamento de Defensa: cláusula sobre elementos comerciales); FAR 52.227-14 entradas I, II y III (JUN 1987) (cláusula sobre software no comercial y datos técnicos de agencias civiles) o FAR 12.211 y FAR 12.212 (sobre adquisiciones de elementos comerciales), según sea de aplicación. En caso de conflicto entre las disposiciones de FAR y DFARS que aquí se exponen y esta Licencia, tendrá prioridad la interpretación que establezca mayores limitaciones a los derechos del Gobierno. El contratante/fabricante es Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, EE. UU. y NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

Acuerdo de suscripción para usuarios finales del servicio de tráfico

El Proveedor de servicios de tráfico es titular de los derechos de los datos de problemas de tráfico y de la red RDS/TMC mediante la que se transmiten. El usuario no podrá modificar, copiar, escanear o utilizar cualquier otro método para reproducir, duplicar, volver a publicar, transmitir o distribuir de ningún modo cualquier parte de los datos de problemas de tráfico. El usuario acepta indemnizar, defender y eximir de toda responsabilidad al Proveedor de servicios de tráfico (y sus filiales) y a Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) ante cualquier demanda, daño, coste u otros gastos derivados directa o indirectamente de (a) su uso no autorizado de los datos de los problemas de tráfico o la red RDS/TMC, (b) su incumplimiento de este Acuerdo de suscripción para usuarios finales o (c)

cualquier actividad no autorizada o ilegal realizada en relación con cualquiera de los aspectos mencionados.

Los Datos del servicio de tráfico son meramente informativos. El usuario acepta todos los riesgos derivados del uso. El Proveedor de servicios de tráfico, Garmin Ltd. (y sus subsidiarias) y los proveedores de ambos no son responsables del contenido, las condiciones del tráfico y la carretera, la utilización de las rutas o la velocidad.

Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico no garantizan la adecuación o compatibilidad de los datos de tráfico con el producto de Garmin y tampoco garantizan que los datos de tráfico funcionarán correctamente al integrarlos y al realizar la conexión con el producto de Garmin. Además, Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico no garantizan la fiabilidad, exactitud, exhaustividad e integridad de los datos de tráfico, que a veces pueden contener imprecisiones y/o errores eventuales. Por la presente y hasta el límite máximo permitido por la ley en vigor, se rechaza y excluye cualquier garantía de cualquier tipo en lo que se refiere a los datos de tráfico, incluyendo, sin limitarse a ello, las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, exactitud e integridad de los datos de tráfico y/o ausencia de virus. Garmin y sus Proveedores de servicios de tráfico declinan toda responsabilidad por pérdidas, daños o perjuicios derivados del uso o de la incapacidad del uso del producto de Garmin y los datos de tráfico debido a problemas meteorológicos, destrucción de los transmisores y/o cualquier otra infraestructura de retransmisión, desastres naturales y/o ausencia de fiabilidad, integridad o exactitud de los datos de tráfico. En ningún caso se podrá responsabilizar a Garmin o a sus Proveedores de servicios de tráfico ante el usuario o ante cualquier otra parte por daños y perjuicios, ya sean indirectos, fortuitos, especiales o derivados (incluyendo, sin limitarse a ello, daños indirectos, directos, especiales, punitivos o ejemplares por pérdida de negocio, de beneficios, por interrupción de negocio o pérdida de información empresarial) que procedan del uso o de la incapacidad de uso del producto de Garmin o los datos de tráfico, incluso si se ha advertido a Garmin de la posibilidad de estos daños.

Si el producto de Garmin incluye una suscripción de tráfico "indefinida" o "única" precargada, o si el usuario adquiere las suscripciones por separado, recibirá datos de tráfico para un (1) producto de Garmin compatible hasta que caduque la vida útil del producto o hasta que Garmin deje de recibir datos de su proveedor de servicios de tráfico. La suscripción de tráfico no podrá ser transferida a ninguna otra persona ni a ningún otro producto de Garmin. Garmin podrá terminar este acuerdo por cualquier motivo, incluyendo, sin limitarse a ello, que Garmin estime la violación por parte del usuario de cualquiera de los términos de este acuerdo, o bien que finalice el contrato entre Garmin y el proveedor de servicios de tráfico.

Inicio

La primera vez que utilices el sistema de navegación Kenwood, deberás configurar el sistema. El menú Ayuda proporciona información adicional.

Uso del sistema de navegación

Toca **Nav** para utilizar el sistema de navegación. Para configurar el sistema de navegación, toca **NavSet**. Para una información más detallada sobre el sistema de audio, consulta otros manuales de Kenwood.



- 1 Toca para acceder al sistema de navegación.
- 2 Toca para configurar el sistema de navegación.
- 3 Al navegar, muestra el audio de Kenwood. Al usar el audio, muestra la información de navegación.



- Las capturas de pantalla que se muestran en este manual puede que no coincidan exactamente con las que aparecen en el sistema de navegación. Las imágenes usadas en este manual se ofrecen sólo como referencia.



- La función telefónica de manos libres sólo está disponible si tu teléfono móvil dispone de tecnología inalámbrica Bluetooth y se ha vinculado con el sistema de navegación. Consulta los otros manuales de Kenwood y el manual de tu teléfono para obtener instrucciones sobre la vinculación y la configuración.

Ayuda cuando la necesites

Toca **Utilidades > Ayuda** para obtener más información sobre el uso de tu sistema de navegación. Toca una categoría para ver información sobre un tema.

1 Toca Utilidades > Ayuda.



2 Para buscar temas con una palabra clave, toca Buscar.



Búsqueda de lugares

La página Destino ofrece varias categorías diferentes que puedes utilizar al buscar direcciones, ciudades y otras ubicaciones. El mapa detallado cargado en el sistema de navegación contiene millones de puntos de interés como, por ejemplo, restaurantes, hoteles y servicios para automóviles.

Búsqueda de restaurantes

1 Toca Destino.



2 Selecciona una categoría.



3 Selecciona una subcategoría.



4 Selecciona un destino.



5 Toca un lugar.



6 Toca Ir o Pulsa para más información para ver la página de revisión.



Seguimiento de la ruta

La ruta se marca con una línea magenta. A medida que te desplazas, el sistema de navegación te guía a tu destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa. La esquina superior izquierda indica la distancia a la siguiente maniobra. Si te sales de la ruta original, el sistema de navegación calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.



Tu ruta se marca con una línea resaltada.



Sigue las flechas.



La bandera de cuadros indica el destino.



- En algunas áreas del mapa pueden aparecer edificios en 3D (sólo modelo DNX9260BT).

Añadir un punto de vía

Puedes añadir una parada (punto de vía) a la ruta. El sistema de navegación te da instrucciones para llegar al punto de parada y, a continuación, al destino final.

- 1 **Con una ruta activa, toca**  (icono para volver atrás) > Destino.
- 2 **Busca la parada adicional.**
- 3 **Toca Ir.**
- 4 **Toca Añadir como Punto de vía para añadir esta parada antes del destino.**

Si deseas añadir más de una parada a la ruta, edita la ruta actual. Consulta la página 17.

Tomar un desvío

Si la carretera de la ruta está cortada, podrás tomar un desvío.

- 1 **Con una ruta activa, toca** .
- 2 **Toca Desvío.**

El sistema de navegación intentará guiarte de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el sistema de navegación no calcule ningún desvío.

Detención de la ruta

- 1 **Con una ruta activa, toca** .
- 2 **Toca Detener.**

Destino

La página Destino presenta varias categorías diferentes para encontrar ubicaciones.

Búsqueda cerca de otra ubicación

El sistema de navegación busca automáticamente lugares cercanos a la ubicación actual.

1 Toca Destino > Próximo a.

2 Selecciona una opción:

- **Donde estoy ahora:** busca cerca de la ubicación actual.
- **Una ciudad distinta:** busca cerca de la ciudad que indiques.
- **Mi ruta actual:** busca a lo largo de la ruta.
- **Mi destino:** busca cerca del destino actual.

3 Toca Aceptar.

Opciones de la página Ir

Para ver la página Ir, toca un elemento de la lista de resultados.



- 1 Toca para llamar a esta ubicación, si se conecta un teléfono móvil con tecnología inalámbrica Bluetooth.
- 2 Toca para guardar esta ubicación en Favoritos.
- 3 Toca para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.
- 4 Toca para volver a la página anterior.

- 5 Toca **Pulsa para más información** para ver más información sobre la ubicación.



- 6 Toca para cambiar de un mapa en 3D (tres dimensiones) a uno en 2D (dos dimensiones).
- 7 Toca para girar el ángulo de visión en la vista 3D.

Búsqueda de direcciones

Los pasos para buscar una dirección pueden variar según los mapas cargados en el sistema de navegación. La opción de búsqueda de código postal no está disponible en todos los datos de mapa.

1 Toca Destino > Dirección.

2 Toca Cambiar región/país, si es necesario.

3 Toca Buscar todo.

O bien:

Toca Deletrear ciudad. Introduce la ciudad con el teclado y toca Hecho. Selecciona la ciudad.

4 Introduce el número de la dirección y toca Hecho.

5 Introduce el nombre de la calle y toca Hecho.

6 Si es necesario, selecciona la calle correcta en la lista.

7 Si es necesario, toca la dirección.

Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre

Si conoces el nombre de la ubicación que estás buscando, puedes escribirlo usando el teclado en pantalla. También puedes introducir letras que contenga el nombre para delimitar la búsqueda.

- 1 **Toca Destino > Puntos de Interés > Deletrear nombre.**
- 2 **Introduce las letras del nombre con el teclado en pantalla.**
- 3 **Toca Hecho.**

Uso del teclado en pantalla

Cuando aparezca un teclado en pantalla, toca una letra o un número para introducirlos.



- Toca  para añadir un espacio.
- Toca  y  para mover el cursor.
- Toca  para borrar el carácter o mantenlo pulsado para borrar toda la entrada.
- Toca  para seleccionar palabras que hayas escrito y seleccionado recientemente.
- Toca  para cambiar el modo de idioma del teclado.
- Toca  para introducir caracteres especiales.

Búsqueda de lugares en un área distinta

Puedes buscar ubicaciones en áreas distintas, como una ciudad diferente o cerca de tu destino.

- 1 **En la lista de subcategorías, toca Próximo a.**
- 2 **Selecciona una de las opciones de búsqueda.**

Delimitación de la búsqueda

Para delimitar la búsqueda, puedes buscar cerca de una ciudad diferente.

- 1 **Toca Destino > Próximo a.**
- 2 **Toca Una ciudad distinta.**
- 3 **Introduce parte del nombre y toca Hecho.**

Favoritos

Puedes guardar todos tus lugares favoritos en Favoritos. También puedes guardar la ubicación de inicio en Favoritos.

Almacenamiento de los lugares encontrados

- 1 Cuando encuentres un lugar que desees guardar, toca **Guardar** en la página **Ir**.



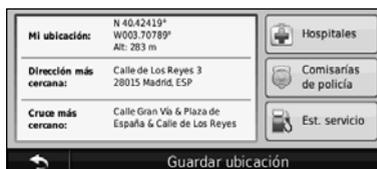
- 2 Toca **Aceptar**. El lugar se guardará en Favoritos.



Almacenamiento de la ubicación actual

- 1 Toca **Ver mapa**.

- 2 Toca .



- 3 Toca **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Establecimiento de una ubicación de inicio

Puedes establecer el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación de inicio.

1 Toca Destino > Ir a inicio.

2 Selecciona una opción.

- **Introducir mi dirección:** introduce una dirección para la ubicación usando el teclado en pantalla.
- **Usar mi ubicación actual:** establece tu ubicación actual como la ubicación de inicio.
- **Seleccionar entre Últimos encontrados:** selecciona una ubicación de entre las ubicaciones encontradas recientemente.

Una vez establecida la ubicación de inicio, toca **Destino > Ir a inicio**.

Búsqueda de lugares guardados

1 Toca Destino.

2 Toca Favoritos.

3 Toca una categoría. Se muestran las ubicaciones guardadas.

Edición de lugares guardados

1 Toca Destino > Favoritos.

2 Toca la ubicación que desees editar.

3 Toca Pulsa para más información.

4 Toca Editar.

5 Toca el elemento que desees editar.

- **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre para la ubicación usando el teclado en pantalla.
- **Cambiar símbolo de mapa:** toca un nuevo símbolo.
- **Cambiar número de teléfono:** introduce un número de teléfono y toca **Hecho**.
- **Cambiar categorías:** crea o cambia la categoría en la que se ha guardado esta ubicación.

Eliminación de un favorito

1 Toca Utilidades > Mis datos.

2 Toca Borrar Favorito(s).

3 Selecciona el favorito que desees borrar.

4 Toca Borrar.

Las páginas principales

En esta sección se proporcionan detalles sobre las páginas Mapa, Procesador de trayecto, Lista de giros y de información GPS.

Visualización de la página Mapa

Toca **Ver mapa** para abrir el mapa. Toca una zona del mapa para ver información adicional, tal y como se indica a continuación. El icono de vehículo ▲ muestra tu ubicación actual.



- 1 Distancia al siguiente giro. Toca para ver y escuchar los detalles del siguiente giro. En esta área también se muestran las indicaciones de carriles.
- 2 Durante la navegación por una ruta, toca la barra de texto para abrir la Lista de giros. Consulta la página 16.
- 3 Toca + para acercar la imagen.
- 4 Toca - para alejar la imagen.
- 5 Toca para cambiar los campos de datos.
- 6 Toca el campo de datos **Velocidad** para abrir la página Procesador de trayecto.
- 7 Toca ▲ para ver la página ¿Dónde estoy?.



- Si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono de límite de velocidad 50. Este icono indica el límite de velocidad actual que se aplica a la carretera.

Procesador de trayecto

El procesador de trayecto indica la velocidad actual y ofrece estadísticas útiles sobre el trayecto. Para ver el Procesador de trayecto, toca el campo **Velocidad** de la página Mapa.



Restablecimiento de la información del trayecto

Para ver información precisa del trayecto, restablece dicha información antes de emprender el viaje. Toca **Restablecer** para restablecer la información de la página Procesador de trayecto.

Página Lista de giros

Mientras te desplazas por una ruta, en la página Lista de giros se muestran instrucciones giro a giro de toda la ruta y la distancia entre giros. Toca la barra de texto en la parte superior de la página Mapa para ver la página Lista de giros. Toca un giro de la lista para ver la página Siguiente giro de ese giro. Toca **Mostrar mapa** para ver la ruta completa en el mapa.



Página Siguiente giro

Durante la navegación por una ruta, en la página Siguiente giro se muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que quedan para llegar a él. Para ver uno de los próximos giros del mapa, toca en la esquina superior izquierda de la página Mapa o cualquier giro de la página Lista de giros.



Página Indicación de carriles

La página Indicación de carriles puede mostrar una vista de los próximos cruces y en qué carril debes situarte, cuando esté disponible. Para ver la página Indicación de carriles toca en la esquina superior izquierda de la página Mapa. También puedes acceder a la página Indicación de carriles desde la página Siguiente giro.



- La página Indicación de carriles está disponible en los modelos 9260BT y 7260BT.

Página de información GPS

En la página Menú, toca  en la esquina superior izquierda para ver la página de información GPS.



- 1 Vista del cielo
- 2 Barras de intensidad de señal de los satélites

La vista del cielo muestra los satélites que se reciben. Las barras de intensidad de señal de los satélites indican la intensidad de los satélites que se reciben. Una barra rellena indica que el satélite GPS está listo para su uso.

Creación y edición de rutas

En esta sección se describe cómo crear y personalizar las rutas.

Creación de una nueva ruta personalizada

- 1 **Toca Destino (o Utilidades) > Rutas > Nueva.**
- 2 **Toca Añadir nuevo punto de inicio.**
- 3 **Busca una ubicación para el punto de inicio y toca Seleccionar.**
- 4 **Toca Añadir nuevo punto final.**
- 5 **Busca una ubicación para el punto final y toca Seleccionar.**
- 6 **Toca + para añadir otra ubicación a la ruta. Toca - para eliminar una ubicación.**
- 7 **Toca Siguiente para calcular la ruta y verla en el mapa. Toca Guardar para guardar tus cambios.**

Edición de rutas personalizadas

Toca **Destino (o Utilidades) > Rutas.**

- 1 **Selecciona la ruta que deseas editar.**
- 2 **Toca Editar.**
- 3 **Toca el elemento que deseas editar.**
 - **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre y toca **Hecho**.
 - **Añadir o borrar puntos:** añade o borra puntos de la ruta.
 - **Reordenar puntos manualmente:** cambia el orden de los puntos a lo largo de la ruta.
 - **Reordenar puntos óptimamente:** ordena los puntos automáticamente.
 - **Recalcular:** recalcula la ruta.
 - **Borrar:** borra esta ruta.

Los cambios se guardan automáticamente al salir de cualquiera de las páginas de edición de la ruta.

Almacenamiento y modificación de la ruta activa

- 1 **Toca Destino (o Utilidades) > Rutas.**
- 2 **Toca Ruta activa.**
- 3 **Toca Añadir o borrar puntos.**
- 4 **Añade, borra o reordena los puntos.**
- 5 **Toca Siguiente.**
- 6 **Toca Guardar.**

Navegación por una ruta guardada

En la página principal, toca **Destino (o Utilidades) > Rutas**. Toca la ruta que deseas seguir y toca **Ir**.

Eliminación de todas las rutas guardadas

Toca **Utilidades > Mis datos > Borrar ruta(s) seleccionada(s) > Seleccionar todo > Borrar**.

Detención de la ruta

Con una ruta activa, toca  > **Detener**.

Añadir un desvío a una ruta

Si la carretera de la ruta está cortada o tiene retenciones de tráfico, podrás tomar un desvío.

- 1 **Con una ruta activa en el mapa principal, toca .**
- 2 **Toca Desvío.**

El sistema de navegación intentará guiarte de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el sistema de navegación no calcule ningún desvío.

Uso de ecoRoute™

La función ecoRoute calcula el consumo económico de tu vehículo, la emisión de carbono y el precio del combustible necesario para ir a un destino. Además, ofrece utilidades para mejorar el rendimiento del combustible.

Configuración de ecoRoute

Toca **Utilidades > ecoRoute**.

Los datos que proporciona la función ecoRoute son sólo cálculos aproximados. Realmente no son datos extraídos del vehículo. Para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos, calibra el consumo económico.

La primera vez que accedas a las funciones de ecoRoute, se te pedirá que introduzcas información sobre el combustible y el kilometraje del vehículo.

Visualización del informe sobre combustible

Si has introducido el perfil de tu vehículo y el precio actual del combustible, el sistema de navegación calcula el consumo económico medio del vehículo, la emisión de carbono y el coste del combustible consumido.



Los datos de consumo de combustible se basan en los cálculos de la velocidad y aceleración de un vehículo medio.

Toca **Utilidades > ecoRoute > Informe sobre combustible**.



- Para garantizar que siempre se registren los datos de combustible, mantén encendido el sistema de navegación mientras conduces.

Calibración del consumo económico

Calibra el consumo económico para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos. Realiza la calibración cuando llenes el depósito de combustible.

- 1 **Calcula las millas por galón o los litros por 100 kilómetros (introduce la información en función del aviso).**
- 2 **Toca Utilidades > ecoRoute > Informe sobre combustible > Calibrar.**
- 3 **Toca  y  para introducir el resultado del paso 1.**
- 4 **Toca Aceptar.**

Ajuste del precio del combustible

Introduce el precio del combustible para calcular el coste del combustible de las rutas y para calcular los informes sobre combustible.

- 1 **Toca Utilidades > ecoRoute > Precio del combustible.**
- 2 **Introduce el precio actual del combustible.**
- 3 **Toca Hecho.**

Realización del ecoChallenge

Toca **Utilidades** > **ecoRoute** > **ecoChallenge** > **Iniciar**.

La utilidad ecoChallenge puntúa tus hábitos de conducción para ayudarte a optimizar el consumo económico. Cuantos más puntos consigas en un ecoChallenge, más combustible podrás ahorrar.

Tu puntuación total es la media de tres puntuaciones:

- **Puntuación por aceleración:** obtén puntos por acelerar de forma gradual; pierde puntos por una aceleración rápida.
- **Puntuación por desaceleración:** obtén puntos por frenar de forma gradual; pierde puntos por frenar bruscamente.
- **Puntuación por velocidad:** obtén puntos por conducir a la mejor velocidad para ahorrar combustible, que es 72–97 km/h (45–60 mph) para la mayoría de los vehículos.

Ajuste del perfil del vehículo

Toca **Utilidades** > **ecoRoute** > **Perfil del vehículo**.



- **Tipo de combustible:** selecciona un tipo de combustible.
- **Consumo económico en ciudad:** introduce el consumo económico medio en ciudad del vehículo.
- **Consumo económico en carretera:** introduce el consumo económico medio en carretera del vehículo.



- Para obtener los mejores resultados, calibra el consumo económico en lugar de ajustar el rendimiento del combustible en ciudad y en carretera en este paso.

Visualización del informe sobre kilometraje

Los informes sobre kilometraje proporcionan la distancia, el tiempo, el consumo económico medio y el coste del combustible necesarios para ir a un destino.

Para cada ruta que realices se crea un informe sobre kilometraje. Si detienes una ruta en el sistema de navegación, se creará un informe sobre kilometraje de la distancia recorrida.

- 1 **Toca Utilidades** > **ecoRoute** > **Informe sobre kilometraje**.
- 2 **Selecciona un informe**.

Restablecimiento de datos de ecoRoute

- 1 **Toca Utilidades** > **ecoRoute**.
- 2 **Selecciona la categoría que desees restablecer**.
- 3 **Toca Restablecer**.

Cálculo de rutas que consumen menos combustible

- 1 **Toca Configuración** > **Navegación** > **Preferencia de ruta**.
- 2 **Selecciona Menos combustible**.

La ruta que consume menos combustible se calcula según el límite de velocidad y los datos de aceleración.

Uso del reconocimiento de instrucciones por voz (DNX9260BT)

Usa la función de reconocimiento de instrucciones por voz para ordenar al sistema de navegación que busque destinos, para seleccionar opciones y realizar otras funciones.

Comandos de voz

- 1 **Pulsa el botón Hablar en la unidad.**
- 2 **Espera a que aparezca el icono verde Hablar  en la esquina superior derecha de la pantalla.**
- 3 **Pronuncia un comando.**



- La función de reconocimiento de instrucciones por voz no funciona con todos los idiomas en todas las áreas.

Métodos de búsqueda

El reconocimiento de instrucciones por voz utiliza cuatro métodos de búsqueda:

- Pronunciar cualquier texto que aparezca en pantalla
- Pronunciar comandos de acceso directo
- Pronunciar el nombre de un lugar popular
- Pronunciar una dirección

Pronunciación de texto que aparezca en pantalla

- 1 **Pronuncia cualquier palabra que aparezca en pantalla. Por ejemplo, en el menú Utilidades, puedes decir Rutas o Avance página.**
- 2 **Espera a escuchar la indicación de voz antes de decir el siguiente comando.**

Pronunciación de comandos de acceso directo

- 1 **Di cualquier comando de acceso directo de la lista de comandos de acceso directo. Puedes usar los comandos de acceso directo desde cualquier pantalla.**
- 2 **Espera a escuchar la indicación de voz antes de decir el siguiente comando.**

Comandos de acceso directo

Cancelar ruta	Ir a inicio
Desvío	Ayuda
Buscar dirección	Detener escucha
Buscar ciudad	Menú Utilidades
Buscar favorito	Procesador de trayecto
Buscar lugar por categoría	Ver mapa
Buscar lugar por nombre	¿Dónde estoy?
Buscar Últimos encontrados	Destino

También puedes decir **Buscar más próximo** para buscar una categoría de ubicaciones. Las categorías de ubicaciones son puntos de interés guardados en el sistema de navegación. El comando Buscar más próximo sólo funciona desde la página Menú, Destino y Mapa.

Búsqueda mediante el comando de acceso directo Buscar más próximo

- 1 **Pulsa el botón Hablar en la unidad.**
- 2 **Di Buscar más próximo seguido de una categoría de puntos de interés como, por ejemplo, Restaurante italiano.**

Pronunciación del nombre de un lugar popular

- 1 Di Buscar lugar por nombre en cualquier pantalla.



"Buscar lugar por nombre"

- 2 Espera hasta escuchar el aviso por voz y di el nombre del lugar. El sistema de navegación repetirá el nombre del lugar mientras lo busca.



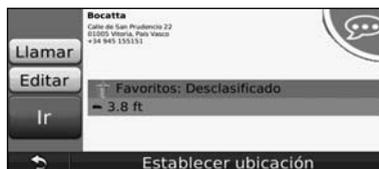
"Bocatta"

- 3 Aparecerá una lista de lugares. Di el número de la línea correspondiente al lugar que estás buscando.



"Línea 1"

- 4 Di Sí para navegar hasta ese lugar o di No para volver a la lista de lugares encontrados.



"Sí"

Pronunciación de una dirección

- 1 Di Buscar dirección en cualquier pantalla.
- 2 Responde a la indicación para decir o deletrear el nombre de la ciudad, número del edificio y calle.
- 3 Espera hasta escuchar el aviso por voz y di el nombre del lugar. El sistema de navegación repetirá el nombre del lugar mientras lo busca. Aparecerá una lista de lugares.
- 4 Di el número de la línea correspondiente al lugar que estás buscando.
- 5 Di Sí para navegar hasta ese lugar o di No para volver a la lista de lugares encontrados.



"Sí"

Información sobre el tráfico

El uso de un receptor de tráfico FM incorporado permite al sistema de navegación recibir y utilizar información sobre el tráfico. Cuando recibes un mensaje sobre el tráfico, puedes visualizar el evento en el mapa y cambiar la ruta para evitar el problema.

Acerca del receptor de tráfico FM TMC

Los receptores de tráfico FM TMC reciben la información del tráfico que se transmite por el sistema de datos de radio FM. La suscripción al servicio FM TMC se activa automáticamente una vez que el sistema de navegación obtenga las señales de satélite mientras recibe las señales sobre el tráfico emitidas por tu proveedor de servicios. Puedes añadir otras suscripciones al servicio FM TMC en cualquier momento. Consulta el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/fmtraffic para obtener información acerca de los servicios disponibles.



- La disponibilidad de FM TMC depende de la región y puede ser necesario que adquieras una suscripción.

Tráfico en la zona

Cuando recibes información de tráfico, aparece un icono de tráfico en la esquina superior izquierda de la página Mapa. El icono de tráfico cambia de color para indicar la gravedad de los problemas de tráfico en la ruta o en la carretera por la que conduces en ese momento.

Color	Descripción	Significado
Verde	Gravedad baja	El tráfico es fluido.
Amarillo	Gravedad media	Hay retenciones.
Rojo	Gravedad alta	Hay bastantes retenciones o el tráfico está detenido.
Gris	No hay datos	Los datos de tráfico no se han actualizado.

Tráfico en la ruta

Al calcular la ruta, el sistema de navegación examina el tráfico actual y optimiza automáticamente la ruta para ofrecer el trayecto más corto. Si se producen retenciones de tráfico importantes en la ruta mientras te desplazas por ella, el sistema de navegación recalcula la ruta de forma automática. Es posible que la unidad siga dirigiéndote a través del tráfico si no hay ninguna ruta alternativa que sea mejor.

Si se producen retenciones de tráfico de baja gravedad en la ruta, el icono de tráfico muestra el tiempo adicional que tardarás en recorrer la ruta a causa de la retención. Este tiempo ya está incluido en la hora aproximada de llegada.

Para evitar tráfico en la ruta de forma manual:

- 1 En la página Mapa, toca el icono de tráfico.**
- 2 Toca Tráfico en la ruta.**
- 3 Si es necesario, toca las flechas para ver otras retenciones de tráfico en la ruta.**
- 4 Toca Evitar para evitar la retención de tráfico.**

Visualización del mapa de tráfico

El mapa de tráfico muestra los sentidos y las retenciones de tráfico en carreteras cercanas con códigos de color.

- 1 En la página Mapa, toca el icono de tráfico.**
- 2 Toca Mostrar mapa de tráfico para ver los problemas de tráfico en un mapa.**



- Para volver a la versión normal del mapa de tráfico, toca el icono de tráfico y toca **Mostrar mapa normal**.

Visualización de retenciones de tráfico

- 1 En la página Mapa, toca el icono de tráfico.**
- 2 Toca Búsqueda de tráfico para ver una lista de retenciones de tráfico.**
- 3 Toca un elemento de la lista para ver la retención en el mapa y los detalles sobre dicha retención. Si hay más de una retención, toca las flechas para ver las demás retenciones.**

Personalización de la configuración

En esta sección se describe cómo personalizar la configuración del sistema de navegación GPS.

Personalización del sistema de navegación

- 1 **Toca Configuración.**
- 2 **Toca el parámetro que desees cambiar.**
- 3 **Toca el botón situado debajo del nombre del parámetro para modificarlo.**

Cambio de la configuración del sistema

Toca Configuración > Sistema.

- **Simulador GPS:** permite al simulador apagar el modo GPS y simular la navegación.
- **Unidades:** cambia las unidades de medida.
- **Disposición del teclado:** selecciona un tipo de teclado.
- **Acerca de:** muestra el número de versión de software, el número de la unidad y el número de ID de la unidad.
- **Restablecer:** restaura la configuración original del sistema.

Cambio de la configuración del mapa

Toca Configuración > Mapa.

- **Nivel de detalle:** ajusta el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.
- **Vista del mapa:** selecciona una perspectiva del mapa.
- **Vehículo:** toca **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar tu posición en el mapa. Toca el icono que desees utilizar y, a continuación, **Aceptar**.
- **Registro de trayecto:** muestra u oculta el registro de tus viajes. Para borrar el registro de trayecto, toca **Utilidades > Mis datos > Suprimir registro de trayecto**.
- **Disposición de datos de mapas:** cambia la disposición del mapa principal.
- **Información de mapa:** permite ver los mapas cargados en el sistema de navegación y su versión. Toca un mapa para activarlo (marca de verificación) o desactivarlo (sin marca de verificación).
- **Restablecer:** restaura la configuración original del mapa.

Cambio de la configuración de navegación

Toca Configuración > Navegación.

- **Preferencia de ruta:** selecciona una preferencia para calcular la ruta.
- **Elementos a evitar:** selecciona los tipos de carretera que desees evitar o que prefieras utilizar en tus rutas.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de navegación.
- **Indicaciones de voz:** activa o desactiva las indicaciones de voz.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Toca Configuración > Pantalla.

- **Modo de color:** selecciona **Día** para un fondo luminoso, **Noche** para un fondo oscuro o **Automático** para cambiar automáticamente entre los dos.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de la pantalla.

Actualización de la configuración de la hora

Toca Configuración > Hora.

- **Formato horario:** selecciona entre los formatos de 12 ó 24 horas, o el formato horario UTC.
- **Hora actual:** selecciona **Automática** para que la hora se actualice automáticamente. Si no has seleccionado Automática, puedes ajustar la hora en incrementos de 15 minutos.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de la hora.

Configuración de los idiomas

Toca Configuración > Idioma.

- **Idioma de la voz:** selecciona un idioma para la voz.
- **Teclado:** selecciona el teclado para tu idioma. También puedes cambiar el modo de idioma del teclado desde cualquier teclado si tocas el botón **Modo**.
- **Aviso de reconocimiento:** activa o desactiva los avisos de reconocimiento.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de idioma.

Añadir seguridad

Toca Configuración > Seguridad.

- **Modo seguro:** permite activar o desactivar el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del operador y que podrían distraerte mientras conduces.
- **Restablecer:** restaura la configuración original de seguridad.

Apéndice

En este apéndice se proporciona información adicional sobre el sistema de navegación, por ejemplo, cómo actualizar el software y la cartografía.

Actualización del software

Para actualizar el software del sistema de navegación, debes disponer de una tarjeta Secure Digital (SD™), un lector de tarjetas SD y conexión a Internet.



- Puede que la unidad se reinicie cuando introduzcas una tarjeta SD.

- 1** Visita www.garmin.com/Kenwood. Selecciona **Software Updates > Download**.
- 2** Lee y acepta los términos del **Acuerdo de licencia del software**.
- 3** Sigue las instrucciones que aparecen en el sitio Web para completar la instalación del software de actualización.

Actualización de la cartografía

El sistema de navegación proporcionará notificaciones periódicas al iniciarse cuando se considere que los mapas previamente cargados están obsoletos. Puedes adquirir en Garmin una tarjeta SD con cartografía actualizada o consultar los detalles en tu distribuidor o centro de servicio Kenwood.

- 1** Visita www.garmin.com/Kenwood. Selecciona **Order Map Updates** y sigue el procedimiento de pago del sitio Web.
- 2** Cuando recibas la nueva tarjeta SD con datos de mapas, insértala en la unidad para utilizar los mapas. El sistema de navegación reconocerá y utilizará automáticamente los mapas contenidos en la tarjeta SD.



- Puede que la unidad se reinicie cuando introduzcas una tarjeta SD.
- Los modelos DNX5260BT y DNX520VBT utilizan una tarjeta microSD.

Puntos de interés (POI) personalizados

Puedes cargar de forma manual bases de datos de puntos de interés (POI) personalizados disponibles en varias compañías de Internet. Algunas bases de datos de puntos de interés personalizados personalizados contienen información sobre alertas de puntos como radares y zonas escolares. El sistema de navegación te puede notificar que te acercas a uno de estos puntos.

⚠PRECAUCIÓN

Garmin no se hace responsable de las consecuencias del uso de bases de datos de puntos de interés personalizados o de la precisión de las bases de datos de radares u otro tipo de puntos de interés personalizados.

Tras descargar la base de datos de puntos de interés, utiliza la aplicación POI Loader de Garmin para instalarlos en la tarjeta SD. Utiliza la tarjeta SD para cargar los POI. El programa POI Loader está disponible en www.garmin.com/products/poiloader. Consulta el archivo de ayuda de POI Loader para obtener más información; haz clic en **Ayuda** para abrir dicho archivo.



- Puede que la unidad se reinicie cuando introduzcas una tarjeta SD.
- Cada vez que cargues POI personalizados en el sistema de navegación, se sobrescriben los que ya estaban guardados en el mismo.
- Los modelos DNX5260BT y DNX520VBT utilizan una tarjeta microSD.

Búsqueda de puntos de interés (POI) personalizados

Para obtener una lista de los POI personalizados cargados en el sistema de navegación, toca **Destino > Extras > POI personalizados**.

Eliminación de los puntos de interés (POI) personalizados

Para borrar todos los POI personalizados del sistema de navegación, toca **Utilidades > Mis datos > POI personalizados > Borrar todo**. Toca **Sí** para confirmar.

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo la cartografía) a lo largo de la vida de los productos de Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/Kenwood.



© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com

Número de publicación 190-01142-91 Rev. A

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. ecoRoute™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin. NAVTEQ® es una marca comercial de NAVTEQ Inc. o sus filiales y está registrada en uno o más países incluyendo EE. UU. microSD™ es una marca comercial de SD Card Association. Todos los demás nombres de compañías y marcas comerciales mencionadas o a los que se hace referencia en esta documentación pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.



KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

DNX9260BT

DNX7260BT

DNX5260BT

DNX520VBT

**MANUAL DO UTILIZADOR
DO SISTEMA DE
NAVEGAÇÃO GPS**

Kenwood Corporation

Conteúdos

Precauções de segurança e informações importantes 4

Como começar 8

Utilizar o Sistema de Navegação 8
Ajuda sempre ao seu dispor 8

Localize e Siga! 9

Encontrar um restaurante 9
Seguir a sua rota 10
Adicionar um ponto de percurso 10
Fazer um desvio 10
Parar a rota 10

As páginas principais 15

Ver a página de Mapa 15
Computador de Viagem 15
Página de Lista de Curvas 16
Página de Próxima Curva 16
Página de Indicação da faixa de rodagem 16
Página de Informação GPS 16

Para onde? 11

Procurar perto de outra posição 11
Siga! Opções de página 11
Encontrar um endereço 11
Encontrar um local introduzindo o nome 12
Utilizar o teclado no ecrã 12
Encontrar locais numa área diferente 12
Limitar a sua pesquisa 12

Criar e editar rotas 17

Criar uma Nova Rota Personalizada 17
Editar rotas personalizadas 17
Guardar e modificar a rota activa 17
Navegar uma Rota Guardada 17
Eliminar todas as rotas guardadas 17
Parar a sua rota 17
Adicionar um desvio a uma rota 17

Favoritos 13

Guardar os locais encontrados 13
Guardar a sua posição actual 13
Definir uma posição Casa 14
Encontrar locais guardados 14
Editar locais guardados 14
Eliminar um Favorito 14

Utilizar o ecoRoute™ 18

Configurar o ecoRoute 18
Ver o registo de combustível 18
Calibrar a economia de combustível 18
Ajustar o preço do combustível 18
Participar no ecoChallenge 19
Ajustar o perfil do veículo 19
Ver o registo de quilómetros 19
Repor dados ecoRoute 19
Calcular rotas que utilizam menos combustível 19

Utilizar o reconhecimento de voz (DNX9260BT)

20

Comandos de voz	20
Métodos de pesquisa	20
Dizer texto apresentado no ecrã	20
Dizer comandos de atalho	20
Comando de localizar atalho mais próximo	20
Dizer o nome de um local conhecido	21
Dizer um endereço	21

Personalizar as definições

23

Personalizar o Sistema de Navegação	23
Mudar as definições do sistema	23
Mudar as definições do mapa	23
Mudar as definições de navegação	23
Mudar as definições do ecrã	23
Actualizar as definições de hora	23
Configurar os idiomas	23
Adicionar definições de segurança	23

Informações de tráfego

22

Entender os receptores FM de tráfego TMC	22
Tráfego na sua área	22
Tráfego na sua rota	22
Ver o mapa de tráfego	22
Ver atrasos de tráfego	22

Anexo

24

Actualizar o software	24
Actualizar os dados do mapa	24
POIs (Pontos de Interesse) personalizados	25
Encontrar POIs personalizados	25
Eliminar POIs Personalizados	25

Ícones usados neste manual



As precauções importantes são descritas de modo a evitar ferimentos, etc.



Descrevem-se instruções especiais, explicações suplementares, limitações e páginas de referência.

Convenções do manual

Quando lhe for pedido que "toque" em algo, toque com o dedo num elemento do ecrã.

As setas pequenas ao longo do texto (>) assinalam uma série de elementos a tocar. Por exemplo, se vir "toque em **Para onde?** > **Favoritos**", deverá tocar em **Para onde?** e, em seguida, tocar em **Favoritos**.

Precauções de segurança e informações importantes

Leia estas informações com atenção antes de utilizar o sistema de navegação automóvel Kenwood e siga as instruções dadas neste manual. A Kenwood e a Garmin não poderão ser responsabilizadas por problemas ou acidentes resultantes do incumprimento das instruções deste manual.

▲AVISOS

Para evitar ferimentos ou incêndios, tome as seguintes precauções:

- Para evitar um curto-circuito, não introduza nem deixe objectos metálicos (como moedas ou ferramentas metálicas) no interior da unidade.
- Não observe nem fixe o olhar no ecrã da unidade por períodos prolongados enquanto conduz.
- A montagem e ligação deste produto requerem perícia e experiência. Em nome da segurança, a montagem e a ligação devem ser realizadas por profissionais.

Não evitar as seguintes situações potencialmente perigosas pode resultar em acidente ou colisão e, consequentemente, morte ou ferimentos graves.

Durante a navegação, compare cuidadosamente as informações apresentadas no sistema de navegação com todas as fontes de navegação disponíveis, incluindo informações de sinais de trânsito, marcos visuais e mapas. Por razões de segurança, esclareça quaisquer discrepâncias antes de continuar a navegação.

Conduza sempre em segurança. Não se distraia com o sistema de navegação durante a condução e esteja sempre consciente das condições de condução.

Durante a condução, reduza o tempo dedicado ao visionamento do ecrã do sistema de navegação e utilize os comandos de voz sempre que possível.

Durante a condução, não introduza destinos, não mude definições, nem aceda a funções que exijam a utilização prolongada dos comandos do sistema de navegação. Encoste o veículo de uma forma legal e segura antes de efectuar tais operações.

Mantenha o volume do sistema num nível suficientemente baixo, que lhe permita ouvir ruídos exteriores durante a condução. Se não conseguir ouvir ruídos exteriores, poderá não reagir de forma adequada ao tráfego. Daí podem resultar acidentes.

Na sua primeira utilização, o sistema de navegação não apresenta a posição actual do veículo. O mesmo ocorre caso se tenha desligado a bateria do veículo. Todavia, os sinais de satélite GPS serão recebidos em breve e a sua posição actual será apresentada.

Esteja atento à temperatura ambiente. A utilização do sistema de navegação em temperaturas extremas pode causar avaria ou danos. Note ainda que a unidade pode ser danificada por vibrações fortes, objectos metálicos ou entrada de água no seu interior.

▲PRECAUÇÕES

Não evitar as seguintes situações potencialmente perigosas pode resultar em ferimentos ou danos materiais.

O sistema de navegação para lhe dar sugestões de rota. Não tem em conta cortes de estrada ou o estado do piso, condições meteorológicas ou outros factores que possam afectar a segurança ou os tempos de condução.

Utilize o sistema apenas como auxiliar de navegação. Não tente utilizar o sistema de navegação para fins que exijam a medição precisa da direcção, distância, local ou topografia.

O Sistema de Posicionamento Global (GPS) é operado pelo governo dos Estados Unidos da América, único responsável pela sua precisão e manutenção. O sistema está sujeito a mudanças que poderão afectar a precisão e o desempenho de todos os dispositivos de GPS, incluindo este sistema de navegação. Embora o sistema seja um dispositivo de navegação preciso, todos os dispositivos de navegação são susceptíveis de utilização ou interpretação incorrectas e, assim sendo, de se tornarem factores de insegurança.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Preservação da bateria do veículo

Este sistema de navegação pode ser utilizado quando a chave de ignição se encontra ligada ou em posição ACC (acessório). Contudo, para preservar a bateria, recomendamos a sua utilização com o motor em funcionamento sempre que possível. A utilização do sistema de navegação durante longos períodos de tempo com o motor desligado pode esgotar a bateria.

Informações dos dados do mapa

Um dos objectivos da Garmin é o de colocar à disposição dos seus clientes a mais completa e exacta cartografia disponível a custos razoáveis. Recorremos a uma combinação de fontes de dados privadas e governamentais, que identificamos na documentação do produto e nas mensagens de direitos do autor apresentadas ao utilizador. Quase todas as fontes de dados contêm alguns dados pouco precisos ou incompletos. Em alguns países, não se encontram disponíveis informações do mapa completas e exactas ou as mesmas têm custos proibitivos.

Acordo de Licenciamento do Software

AO UTILIZAR O DNX9260BT/DNX7260BT/DNX5260BT/DNX520VBT, O UTILIZADOR COMPROMETE-SE A CUMPRIR OS TERMOS E AS CONDIÇÕES DO SEGUINTE ACORDO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE. LEIA ATENTAMENTE ESTE ACORDO.

A Garmin concede uma licença limitada para utilizar o software incorporado neste dispositivo (o "Software") em formato executável binário no funcionamento normal do produto. A titularidade, os direitos de propriedade e os direitos de propriedade intelectual de e relacionados com o Software são propriedade da Garmin.

O utilizador reconhece que o Software é propriedade da Garmin e está protegido ao abrigo das leis de direitos de autor dos Estados Unidos da América e tratados de direitos de autor internacionais.

O utilizador reconhece ainda que a estrutura, a organização e o código do Software são segredos comerciais valiosos da Garmin e que o Software no formato de código fonte permanece um segredo comercial valioso da Garmin. O utilizador concorda em não descompilar, desmontar, modificar ou desassemblar o Software ou parte do mesmo, nem aplicar-lhe engenharia reversa ou reduzi-lo a um formato legível por humanos, nem criar quaisquer trabalhos derivados baseados no Software. O utilizador concorda em não exportar ou reexportar o Software para qualquer país se tal acção violar as leis de controlo da exportação dos Estados Unidos da América.

NAVTEQ® Acordo de Licenciamento de Utilizador Final

O software incorporado no seu produto Garmin ("Software") é propriedade da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias ("Garmin"). Os dados do mapa de outras empresas incorporados ou inclusos no seu produto Garmin ("Dados") são propriedade da NAVTEQ North America LLC, tendo sido licenciados à Garmin. Tanto o Software como os Dados estão protegidos pelas leis e tratados internacionais de direitos de autor. O Software e os Dados são fornecidos sob licença e não são vendidos. O Software e os Dados são fornecidos ao abrigo da presente licença e dos termos e condições a seguir indicados, sujeitos à aceitação, por um lado, do Utilizador Final e, por outro, da Garmin, dos seus licenciadores (incluindo os respectivos licenciantes e fornecedores) e empresas afiliadas.

IMPORTANTE: LEIA ESTA LICENÇA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. A INSTALAÇÃO, CÓPIA OU QUALQUER OUTRA UTILIZAÇÃO DADA A ESTE PRODUTO INDICARÃO QUE LEU E ACEITOU A LICENÇA E OS RESPECTIVOS SEUS TERMOS. SE NÃO CONCORDAR COM ESTA LICENÇA, DEVOLVA O

PRODUTO COMPLETO NO PRAZO DE 10 DIAS APÓS A DATA DA COMPRA PARA OBTENIR UM REEMBOLSO INTEGRAL (SE O TIVER COMPRADO NOVO) A UMA DAS SEGUINTE ENTIDADES: (1) REPRESENTANTE AO QUAL COMPROU O PRODUTO; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, EUA; (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, REINO UNIDO; OU (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SIJHIH, REGIÃO DE TAIPE, TAIWAN.

Termos e Condições da Licença

A Garmin ("nós") fornece-lhe um suporte de armazenamento contendo o software informático ("Software") e os Dados do mapa digitais incorporados ou anexos, incluindo toda a documentação online ou em formato electrónico e materiais impressos (que recebem a denominação colectiva de "Produto" neste Acordo de Licenciamento), e concede-lhe uma licença limitada e não-exclusiva de utilização do Produto de acordo com os termos do presente Acordo. O Utilizador aceita utilizar estes Dados em conjunto com o produto Garmin exclusivamente para uso pessoal ou, se aplicável, em operações internas da sua empresa, mas não para prestação de serviços a terceiros, utilização em regime de tempo repartido, revenda ou de fins similares. Sujeito às restrições enumeradas nos parágrafos seguintes, o utilizador pode copiar estes Dados somente na medida do requerido pela sua utilização para (i) visualização e (ii) gravação, desde que não remova os avisos de direitos de autor nem modifique de nenhuma forma o Software ou os Dados. O Utilizador aceita não reproduzir, copiar, modificar, descompilar, desassemblar, aplicar engenharia reversa ou criar obras derivadas do Produto no todo ou em parte, aceitando igualmente não o transferir ou distribuir sob qualquer meio ou para qualquer fim, excepto na medida do permitido pela legislação aplicável.

Restrições. Excepto nos casos em que tenha sido especificamente licenciado pela Garmin, e sem prejuízo do parágrafo precedente, o Utilizador não pode utilizar estes Dados com produtos, sistemas ou aplicações instaladas ou de alguma forma ligadas ou em comunicação com veículos e que sejam capazes de gerir entregas ou frotas ou executar tarefas similares, nas quais os Dados sejam utilizados por um centro de comando na gestão de uma frota de veículos. O Utilizador encontra-se ainda proibido de alugar a terceiros, sob qualquer forma, os Dados ou os produtos Garmin que os contenham. Autoriza-se o aluguer de tais produtos apenas a empresas de aluguer automóvel que detenham uma autorização escrita da Garmin para alugar produtos Garmin que incluam os Dados.

Sem Garantia. Este Produto (incluindo os Dados) é fornecido ao Utilizador tal como se apresenta e o Utilizador aceita utilizá-lo sob o seu risco. A Garmin e os seus licenciantes (e respectivos licenciantes e fornecedores) não dão qualquer garantia explícita ou implícita, decorrente de legislação ou não, incluindo, entre outras, garantias relativas a conteúdo, qualidade, precisão, integridade, eficácia, fiabilidade, comercialização, adequação a um fim específico, utilidade, uso ou resultados a obter do Produto, ou de que os Dados ou o servidor não sofram interrupções ou não incluam erros.

Recusa de Garantia. A Garmin E OS SEUS LICENCIANTES (INCLUINDO OS RESPECTIVOS LICENCIANTES E FORNECEDORES) DECLINAM QUAISQUER GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS DE QUALIDADE, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO OU NÃO-VIOLAÇÃO. NENHUM PARECER (ESCRITO OU VERBAL) OU INFORMAÇÕES FORNECIDAS PELA Garmin OU PELOS SEUS FORNECEDORES E LICENCIANTES CONSTITUI UMA GARANTIA E O UTILIZADOR NÃO PODE INTERPRETAR TAIS PARECERES OU INFORMAÇÕES COM SENDO GARANTIAS. ESTA RECUSA DE GARANTIAS É UMA CONDIÇÃO ESSENCIAL DESTA ACORDO. Alguns Estados, Territórios ou Países não permitem determinadas exclusões de garantia e, por conseguinte, a exclusão acima apresentada pode não abranger o Utilizador.

Declinação de Responsabilidade. A Garmin E OS SEUS LICENCIANTES (INCLUINDO OS RESPECTIVOS LICENCIANTES E FORNECEDORES) NÃO PODERÃO SER RESPONSABILIZADOS PELO UTILIZADOR: RELATIVAMENTE A QUALQUER RECLAMAÇÃO, PEDIDO OU ACÇÃO, SEJA QUAL FOR A NATUREZA OU CAUSA DA RECLAMAÇÃO, PEDIDO OU ACÇÃO QUE ALEGUEM QUAISQUER PERDAS, FERIMENTOS OU DANOS, DIRECTOS OU INDIRECTOS, QUE POSSAM RESULTAR DO USO OU POSSE DA INFORMAÇÃO; OU POR QUALQUER PERDA DE LUCROS, RECEITAS, CONTRATOS OU POUPOANÇAS, OU POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS RESULTANTES DO USO OU IMPOSSIBILIDADE DE USO DESTAS INFORMAÇÕES, POR DEFEITOS NOS DADOS OU INFORMAÇÃO, OU A VIOLAÇÃO DESTES TERMOS OU CONDIÇÕES, SEJA POR ACÇÃO EM CONTRATO, DELITO OU BASEADA NUMA GARANTIA, AINDA QUE A Garmin OU OS SEUS LICENCIANTES TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. A RESPONSABILIDADE TOTAL E AGREGADA DA Garmin E DOS SEUS LICENCIANTES NO QUE DIZ RESPEITO ÀS SUAS OBRIGAÇÕES RELATIVAS AO PRODUTO Garmin OU AOS DADOS, SEJAM ABRANGIDAS OU NÃO POR ESTE ACORDO, NÃO EXCEDERÁ \$1,00. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem determinadas exclusões de responsabilidade ou limitações de danos e, por conseguinte, a exclusão acima apresentada pode não abranger o utilizador.

Declinação de Concordância. Quaisquer referências a produtos, serviços, processos, ligações de hipertexto a terceiros ou outros Dados pelo nome da marca, marca registada, fabricante, fornecedor ou outros não constituem ou implicam necessariamente a recomendação, patrocínio ou concordância por parte da Garmin e dos seus licenciantes. As informações de produtos e serviços são da exclusiva responsabilidade do fornecedor individual. O nome e logótipo da NAVTEQ, as marcas registadas e os logótipos da NAVTEQ e NAVTEQ ON BOARD e outras marcas registadas e nomes de marcas propriedade da NAVTEQ North America LLC não podem ser utilizadas com intuídos comerciais sem prévia autorização escrita da NAVTEQ.

Controlo da Exportação. O Utilizador aceita não exportar, a partir de nenhuma origem, nenhuma parte dos Dados fornecidos ao Utilizador ou nenhum produto derivado directamente deles, excepto de acordo com e ao abrigo de todas as licenças e autorizações exigidas pelas leis, regras e regulamentos de exportação aplicáveis.

Indemnização. O Utilizador aceita indemnizar, defender e proteger a Garmin e os seus licenciantes (incluindo os respectivos licenciantes, fornecedores, concessionários, empresas afiliadas e respectivos responsáveis, directores, funcionários, accionistas, agentes e respectivos representantes) de e contra todas e quaisquer responsabilidades, perdas, ferimentos (incluindo aqueles que resultem em morte), exigências, acções, custos, despesas ou reclamações de qualquer tipo, incluindo, entre outras, custas com advogados resultantes ou em ligação com a utilização ou posse do Produto (incluindo os Dados).

Acordo Integral. Estes termos e condições constituem o acordo integral entre a Garmin (e os seus licenciantes, incluindo os respectivos licenciantes e fornecedores) e o Utilizador, substituindo em absoluto todos e quaisquer acordos, escritos ou verbais, previamente existentes entre as partes respeitantes a esta matéria.

Legislação aplicável.

- (a) Para Dados da NAVTEQ da União Europeia
Os termos e condições supramencionados serão aplicados segundo a legislação da Holanda, desde que não originem conflito com (i) disposições legais ou com (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, a qual é explicitamente excluída. O Utilizador aceita submeter à jurisdição da Holanda todas e quaisquer disputas, reclamações e acções resultantes ou relacionadas com os Dados fornecidos ao Utilizador nos termos do presente acordo.
- (b) Para Dados da NAVTEQ Norte-Americanos e outros Dados da NAVTEQ exteriores à União Europeia
Os termos e condições supramencionados serão aplicados segundo a legislação do Estado do Illinois (Estados Unidos da América), desde que não originem

conflito com (i) disposições legais ou com (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, a qual é explicitamente excluída. O Utilizador aceita submeter à jurisdição do Estado do Illinois todas e quaisquer disputas, reclamações e acções resultantes ou associadas aos Dados fornecidos ao Utilizador nos termos do presente acordo.

Utilizadores Finais Governamentais. Se o Utilizador Final for uma agência, armazém comercial ou outra entidade do Governo dos Estados Unidos da América, ou for financiado parcial ou integralmente pelo Governo dos EUA, o uso, duplicação, reprodução, edição, modificação, divulgação ou transferência do Produto e documentação inclusa estão sujeitos às restrições enumeradas nos documentos DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (definição de software informático comercial do Ministério da Defesa), DFARS 27.7202-1 (política do Ministério da Defesa relativa a software informático comercial), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula referente a software informático comercial para agências civis), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (dados técnicos do Ministério da Defesa — cláusula referente a itens comerciais); FAR 52.227-14 Suplentes I, II, e III (JUN 1987) (cláusula referente a software informático não-comercial e dados técnicos de agências civis); e/ou FAR 12.211 e FAR 12.212 (aquisições de itens comerciais), conforme aplicável. Em caso de existência de conflito entre algumas das provisões do FAR e do DFARS supra enumeradas e esta Licença, aplica-se a construção que ofereça maiores restrições aos direitos do Governo. O contratante/fabricante é a Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, EUA; e a NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

Acordo de Subscrição de Serviços de Trânsito do Utilizador Final

O Fornecedor de Serviços de Trânsito detém os direitos relativos aos dados de incidentes de tráfego e da rede RDS/TMC através dos quais estes são transmitidos. O utilizador compromete-se a não modificar, copiar, digitalizar ou utilizar qualquer outro meio de reprodução, duplicação, nova publicação, transmissão ou distribuição, total ou parcialmente, dos dados de incidentes de tráfego. O utilizador concorda em indemnizar, defender e proteger o Fornecedor de Serviços de Trânsito (e as suas afiliadas) e a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) contra todas e quaisquer queixas, danos, custos ou outras despesas resultantes, directa ou indirectamente, de (a) utilização não autorizada dos dados de incidentes de tráfego ou da rede RDS/TMC; (b) violação do presente Acordo de Subscrição e/ou (c) quaisquer actividades ilegais ou não autorizadas doravante levadas a cabo pelo utilizador.

Os dados de serviços de trânsito destinam-se apenas a fins informativos. O utilizador assume todos os riscos provenientes da sua utilização. O Fornecedor de Serviços de Trânsito, a Garmin Ltd. (e suas subsidiárias) e respectivos fornecedores não assumem quaisquer responsabilidades relativas ao conteúdo, condições de tráfego ou da estrada, operacionalidade da rota ou velocidade.

A Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito não garantem a adequação ou compatibilidade dos dados de tráfego ao produto Garmin, nem fornecem qualquer garantia de que os dados de tráfego funcionarão correctamente conforme integrados e como interface no produto Garmin. Além disso, a Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito não garantem a fiabilidade, precisão, exaustão e plenitude dos dados de tráfego, os quais poderão conter imprecisões e/ou erros ocasionais. No limite máximo permitido pela legislação aplicável, todas e quaisquer garantias de qualquer espécie relativas aos dados de tráfego são expressamente renunciadas e excluídas doravante, incluindo mas não se limitando às de comerciabilidade, adequação a um determinado fim, precisão ou plenitude dos dados de tráfego e/ou ausência de vírus informáticos.

A Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito recusam toda e qualquer responsabilidade pela utilização ou incapacidade de utilização do produto Garmin e dos dados de tráfego em resultado de problemas meteorológicos, destruição de transmissores e/ou outras infra-estruturas de difusão, desastres naturais e/ou ausência de fiabilidade, plenitude ou precisão dos dados de tráfego. Sob nenhuma circunstância serão a Garmin e o(s) seu(s) fornecedor(es) de serviço(s) de trânsito responsáveis, perante o utilizador ou terceiros, por quaisquer danos compensatórios, indirectos, acidentais, especiais ou consequenciais (incluindo, mas não se limitando a danos indirectos, directos, especiais, punitivos ou exemplares, por perda de negócios, perda de lucros, interrupção de negócios ou perda de informação de negócios), resultantes da utilização ou incapacidade de utilização do produto Garmin ou dos dados de tráfego, ainda que a Garmin tenha sido notificada da possibilidade de ocorrência de tais danos.

Se comprar ou se o seu produto Garmin estiver pré-carregado com uma função de tráfego "vitalícia" ou "única", receberá dados de tráfego para um (1) produto Garmin compatível até a vida útil do seu produto expirar ou a Garmin deixar de receber dados de tráfego do seu Fornecedor de Serviços de Trânsito. A sua subscrição de tráfego não poderá ser transferida para outra pessoa ou para outro produto Garmin. A Garmin poderá terminar este acordo por qualquer motivo, incluindo, mas não limitado a, se a Garmin considerar que violou os termos deste Acordo ou o contrato entre a Garmin e o seu Fornecedor de Serviços de Trânsito cessar.

Como começar

Deverá configurar o sistema de navegação Kenwood quando o utilizar pela primeira vez. O menu Ajuda proporciona informações adicionais.

Utilizar o Sistema de Navegação

Toque em **Nav** para utilizar o sistema de navegação. Para configurar o sistema de navegação, toque em **CONFIG. NAV**. Para informações completas do sistema de áudio, consulte outros manuais da Kenwood.

DNX5260BT/520VBT



- 1 Toque para aceder ao sistema de navegação.
- 2 Toque para configurar o sistema de navegação.
- 3 Durante a navegação, é apresentado o áudio Kenwood. Durante a utilização de áudio, são apresentadas as informações de navegação.



As imagens de ecrã apresentadas neste manual podem não corresponder exactamente aos ecrãs do sistema de navegação. As imagens utilizadas neste manual servem apenas de referência.



A funcionalidade de mãos-livres do telefone apenas está disponível se o telemóvel tiver tecnologia sem fios Bluetooth e tiver sido emparelhado com o sistema de navegação. Consulte os restantes manuais da Kenwood e o manual do telefone para configuração e instruções de emparelhamento.

Ajuda sempre ao seu dispor

Toque em **Ferramentas > Ajuda** para obter mais informações sobre a utilização do seu sistema de navegação. Toque numa categoria para ver informações acerca de um tópico.

1 Toque em Ferramentas > Ajuda.



2 Para procurar uma palavra nos tópicos de Ajuda, toque em Pesquisar.



Localize e Siga!

A página Para onde? fornece-lhe várias categorias distintas para utilizar quando procura endereços, cidades e outras localizações. O mapa detalhado carregado no sistema de navegação contém milhões de pontos de interesse, como restaurantes, hotéis e serviços para automóveis.

Encontrar um restaurante

1 Toque em Para onde?.



2 Seleccione uma categoria.



3 Seleccione uma sub-categoria.



4 Seleccione um destino.



5 Toque num local.



6 Toque em Siga!, ou toque em Mais para aceder à Página de análise.



Seguir a sua rota

A sua rota é assinalada com uma linha magenta. Durante a viagem, o sistema de navegação guia-o até ao seu destino, fornecendo instruções por voz, apresentando setas no mapa e indicações no topo do mapa. O canto superior esquerdo indica a distância para a próxima manobra. Se se desviar da sua rota original, o sistema de navegação volta a calcular a rota e fornece-lhe novas instruções.



A sua rota é assinalada com uma linha realçada.



Siga as setas.



Uma bandeira axadrezada assinala o seu destino.



- Em algumas áreas do mapa poderão aparecer edifícios a 3D (apenas no DNX9260BT).

Adicionar um ponto de percurso

Pode adicionar paragens (pontos de percurso) à sua rota. O sistema de navegação indica-lhe as direcções a seguir até à paragem e até ao destino final.

- 1 Com uma rota activa, toque em  (ícone de retrocesso) > Para onde?.
- 2 Procure uma paragem adicional.
- 3 Toque em Ir!.
- 4 Toque em Adicionar como Ponto de percurso para adicionar esta paragem antes do destino.

Se pretender adicionar mais do que uma paragem à rota, edite a rota actual. Consulte a página 17.

Fazer um desvio

Se uma estrada na sua rota estiver fechada, pode fazer um desvio.

- 1 Com uma rota activa, toque em .
- 2 Toque em Desvio.

O sistema de navegação tenta retomar a rota original o mais rápido possível. Se a rota que segue actualmente é a única opção razoável, o sistema de navegação pode não calcular um desvio.

Parar a rota

- 1 Com uma rota activa, toque em .
- 2 Toque em Parar.

Para onde?

O menu Para onde? inclui várias categorias diferentes para utilização durante a procura de locais.

Procurar perto de outra posição

O sistema de navegação procura automaticamente locais junto à sua posição actual.

1 Toque em Para onde? > Perto de.

2 Seleccione uma opção:

- **Onde Estou Agora** — procurar perto da sua posição actual.
- **Uma Cidade Diferente** — procurar perto da cidade que introduziu.
- **Minha Rota Actual** — procurar ao longo da rota.
- **Meu Destino** — procurar perto do seu destino actual.

3 Toque em OK.

Siga! Opções de página

Toque num elemento da lista de resultados da pesquisa para aceder à página.



- 1 Toque para seleccionar esta posição, se um telemóvel com tecnologia sem fios Bluetooth estiver ligado.
- 2 Toque para guardar esta posição nos seus Favoritos.
- 3 Toque para criar uma rota curva a curva até este local.
- 4 Toque para voltar à página anterior.

- 5 Toque em **Mais** para ver mais informações acerca do local.



- 6 Toque em para alternar entre um mapa em 3D (três dimensões) ou em 2D (duas dimensões).
- 7 Toque em para girar o ângulo de vista a 3D.

Encontrar um endereço

Os procedimentos para encontrar um endereço dependem dos mapas carregados no seu sistema de navegação. Nem todos os dados do mapa permitem a procura de códigos postais.

1 Toque em Para onde? > Endereço.

2 Toque em Alterar Estado/País, se necessário.

3 Toque em Pesquisar Tudo.

OU

Toque em Solettrar Cidade. Introduza a cidade utilizando o teclado e toque em Concluído. Seleccione a cidade.

4 Introduza o número do endereço e clique em Concluído.

5 Introduza o nome da rua e toque em Concluído.

6 Seleccione a rua correcta na lista, se necessário.

7 Toque no endereço, se necessário.

Encontrar um local introduzindo o nome

Se sabe o nome do local que procura, poderá soletrá-lo utilizando o teclado no ecrã. Poderá ainda digitar as letras do nome para restringir os critérios de pesquisa.

- 1 **Toque em Para onde? > Pontos de Interesse > Introduzir nome.**
- 2 **Utilizando o teclado no ecrã, introduza letras do nome.**
- 3 **Clique em Concluído.**

Utilizar o teclado no ecrã

Quando surgir um teclado no ecrã, toque numa letra ou número para os introduzir.



- Toque em para adicionar um espaço.
- Toque em e para movimentar o cursor.
- Toque em para eliminar o carácter ou toque e mantenha sob pressão para eliminar tudo o que introduziu.
- Toque em para seleccionar palavras introduzidas e seleccionadas recentemente.
- Toque em para alterar o modo de idioma do teclado.
- Toque em para introduzir caracteres especiais.

Encontrar locais numa área diferente

Poderá procurar locais numa área diferente, tal como uma cidade diferente ou um local perto do seu destino.

- 1 **Na lista de subcategorias, toque em Perto.**
- 2 **Seleccione uma das opções de pesquisa.**

Limitar a sua pesquisa

Para restringir a busca, pode procurar perto de uma cidade diferente.

- 1 **Toque em Para onde? > Perto.**
- 2 **Toque em Uma Cidade Diferente.**
- 3 **Introduza parte do nome e seleccione Concluído.**

Favoritos

Pode guardar todos os seus locais favoritos em Favoritos. Pode ainda guardar a posição casa em Favoritos.

Guardar os locais encontrados

- 1 Após ter encontrado um local que pretende guardar, toque em Guardar na página Siga!.



- 2 Toque em OK. O local é guardado nos Favoritos.



Guardar a sua posição actual

- 1 Toque em Ver Mapa.

- 2 Toque em .



- 3 Toque em Guardar Local para guardar a sua posição actual.

Definir uma posição Casa

Pode definir uma posição Casa no local ao qual regressa mais frequentemente.

1 Toque em **Para onde? > Siga para Casa**.

2 **Selecione uma opção.**

- **Introduzir o Meu Endereço** — introduzir um endereço para a localização utilizando o teclado no ecrã.
- **Utilizar a minha posição actual** — define a sua posição actual como posição Casa.
- **Escolher a partir de encontrados recentemente** — seleccionar uma localização a partir das localizações recentemente encontradas.

Após definir a sua posição Casa, toque em **Para onde? > Siga para casa**.

Encontrar locais guardados

1 Toque em **Para onde?**.

2 Toque em **Favoritos**.

3 Toque numa categoria. São apresentados os locais guardados.

Editar locais guardados

1 Toque em **Para onde? > Favoritos**.

2 Toque na localização que pretende editar.

3 Toque em **Mais**.

4 Toque em **Editar**.

5 **Selecione o item que deseja editar.**

- **Alterar Nome** — introduzir um novo nome para a localização utilizando o teclado no ecrã.
- **Alterar Símbolo do Mapa** — toque num novo símbolo.
- **Alterar Número de Telefone** — introduza um número de telefone e toque em **Concluído**.
- **Mudar Categorias** — criar ou alterar a categoria em que a localização é guardada.

Eliminar um Favorito

1 Toque em **Ferramentas > Os meus dados**.

2 Toque em **Eliminar Favorito(s)**.

3 **Selecione o Favorito que pretende eliminar.**

4 Toque em **Eliminar**.

As páginas principais

Esta secção fornece informações acerca da página de Mapa, do Computador de Viagem, da Lista de Curvas e da página de Informação GPS.

Ver a página de Mapa

Toque em **Ver Mapa** para abrir o mapa. Toque numa área do mapa para aceder a informações adicionais, tal como demonstrado abaixo. O ícone do veículo ▲ indica a sua posição actual.



- 1 Distância para a próxima curva. Toque para visualizar e ouvir os pormenores da próxima curva. A indicação da faixa de rodagem também é apresentada nesta área.
- 2 Enquanto estiver a navegar uma rota, toque na barra de texto para abrir a Lista de Curvas. Consulte a página 16.
- 3 Toque em ⊕ para aumentar o zoom.
- 4 Toque em ⊖ para diminuir o zoom.
- 5 Toque para alterar o campo de dados.
- 6 Toque no campo de dados **Velocidade** para abrir o Computador de Viagem.
- 7 Toque ▲ para ver a página.



- Poderá surgir um ícone de limite de velocidade (35) ao viajar nas principais estradas. Este ícone indica o limite de velocidade actual da estrada.

Computador de Viagem

O Computador de Viagem assinala a sua velocidade actual e fornece-lhe estatísticas úteis acerca da sua viagem. Para ver o Computador de Viagem, toque no campo **Velocidade** na página Mapa.

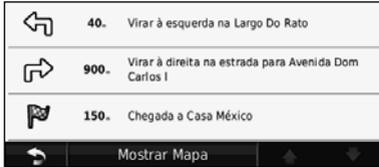


Repor informações de viagem

Para obter informações de viagem precisa, reponha tal informação antes de começar a viagem. Toque em **Repor Viagem** para repor as informações da página de Informação de Viagem.

Página de Lista de Curvas

Durante a navegação de uma rota, a página de Lista de Curvas apresenta instruções curva a curva relativas a toda a rota e à distância entre as curvas. Toque na barra de texto verde no topo da página de Mapa para abrir a página de Lista de Curvas. Toque numa das curvas para ver a página de Próxima Curva correspondente. Toque em **Mostrar Mapa** para ver toda a rota no mapa.



Página de Próxima Curva

Durante a navegação de uma rota, a página de Próxima Curva apresenta a curva no mapa, assim como a distância e tempo restantes para a alcançar. Para ver a próxima curva no mapa, toque no canto superior direito na página de Mapa ou toque em qualquer curva na página Lista de Curvas.



Página de Indicação da faixa de rodagem

Quando disponível, a página Indicação da faixa de rodagem poderá apresentar o cruzamento seguinte e indicar-lhe a faixa onde deverá encontrar-se. Para ver a página Indicação da faixa de rodagem, toque no canto superior esquerdo da página de Mapa. Pode também aceder à página de Indicação da faixa de rodagem através da página Próxima Curva.



- A página Indicação da faixa de rodagem está disponível nos modelos 9260BT e 7260BT.

Página de Informação GPS

A partir da página Menu, toque em  no canto superior esquerdo para ver a página de informações de GPS.



- 1 Vista celeste
- 2 Barras de força do sinal de satélite

A vista celeste apresenta os satélites que está a receber. As barras de potência do sinal de satélite indicam a potência dos satélites recebidos. Uma barra sólida indica que o satélite de GPS está pronto para ser utilizado.

Criar e editar rotas

Esta secção descreve a criação e personalização das suas rotas.

Criar uma Nova Rota Personalizada

- 1** Toque em **Para onde?** (ou **Ferramentas**) > **Rotas** > **Nova**.
- 2** Toque em **Adicionar novo ponto de partida**.
- 3** Escolha o seu ponto de partida e toque em **Seleccionar**.
- 4** Toque em **Adicionar novo ponto de fim**.
- 5** Escolha o seu ponto de fim e toque em **Seleccionar**.
- 6** Toque em **+** para adicionar outra posição à sua rota. Toque em **-** para eliminar um local.
- 7** Toque em **Seguinte** para calcular a sua rota e visualizá-la no mapa. Toque em **Guardar** para guardar as alterações.

Editar rotas personalizadas

Toque em **Para onde?** (ou **Ferramentas**) > **Rotas**.

- 1** Selecciona a rota que quer editar.
 - 2** Toque em **Editar**.
 - 3** Selecciona o item a editar.
 - **Mudar Nome** — introduza um novo nome e toque em **Concluído**.
 - **Adicionar/Remover Pontos** — adicione ou remova pontos da rota.
 - **Reordenar Pontos Manualmente** — altere a ordem dos pontos na sua rota.
 - **Reordenar Pontos Automaticamente** — ordene os pontos automaticamente.
 - **Recalcular** — recalcula a rota.
 - **Eliminar** — remove esta rota.
- As mudanças são guardadas automaticamente ao sair de uma das páginas de edição de rota.

Guardar e modificar a rota activa

- 1** Toque em **Para onde?** (ou **Ferramentas**) > **Rotas**.
- 2** Toque em **Rota Activa**.
- 3** Toque em **Adicionar ou remover pontos**.
- 4** **Adicionar, remover ou reordenar os pontos**.
- 5** Toque em **Seguinte**.
- 6** Toque em **Guardar**.

Navegar uma Rota Guardada

Na partir da página Principal, toque em **Para onde?** (ou **Ferramentas**) > **Rotas**. Selecciona a rota a seguir e toque em **Siga!**.

Eliminar todas as rotas guardadas

Toque em **Ferramentas** > **Os Meus Dados** > **Eliminar Rota(s) Seleccionada(s)** > **Seleccionar Tudo** > **Eliminar**.

Parar a sua rota

Com uma rota activa, toque em  > **Parar**.

Adicionar um desvio a uma rota

Se uma estrada na sua rota estiver fechada ou congestionada com tráfego, pode fazer um desvio.

- 1** **Com uma rota activa no mapa principal**, toque em .
- 2** Toque em **Desvio**.

O sistema de navegação tenta retomar a rota original o mais rápido possível. Se a rota que segue actualmente é a única opção razoável, o sistema de navegação pode não calcular um desvio.

Utilizar o ecoRoute™

A funcionalidade ecoRoute calcula a economia de combustível, a emissão de dióxido de carbono e o custo de combustível do percurso até um determinado destino e oferece ferramentas para melhorar a eficiência de combustível.

Configurar o ecoRoute

Toque em **Ferramentas > ecoRoute**.

Os dados fornecidos pela funcionalidade ecoRoute são apenas estimativas. Os dados não são realmente obtidos a partir do seu veículo. Para receber registos de combustível mais precisos para o seu veículo e hábitos de condução específicos, calibre a economia de combustível.

Da primeira vez que aceder às funcionalidades do ecoRoute, será necessário introduzir informações de combustível e quilometragem sobre o seu veículo.

Ver o registo de combustível

Se introduziu o perfil do veículo e o custo de combustível actual, o sistema de navegação calcula a economia de combustível média, a emissão de dióxido de carbono e o custo do combustível consumido.



Os dados de consumo de combustível baseiam-se em estimativas de velocidade e aceleração de um veículo normal.

Toque em **Ferramentas > ecoRoute > Relatório de combustível**.



- Para garantir que os dados de combustível ficam sempre registados, mantenha o sistema de navegação ligado durante a condução.

Calibrar a economia de combustível

Calibre a economia de combustível para receber registos de combustível mais fidedignos para o seu veículo e hábitos de condução específicos. Calibre quando encher o depósito de combustível.

- 1 Calcule as milhas por galão ou litros por 100 quilómetros (introduza as informações baseando-se na mensagem).**
- 2 Toque em Ferramentas > ecoRoute > Registo de combustível > Calibrar.**
- 3 Toque em  e  para introduzir o resultado do passo 1.**
- 4 Toque em OK.**

Ajustar o preço do combustível

Estas informações são actualizadas para calcular o custo de combustível das rotas e para calcular os registos de combustível.

- 1 Toque em Ferramentas > ecoRoute > Preço do combustível.**
- 2 Introduza o preço do combustível actual.**
- 3 Toque em Concluído.**

Participar no ecoChallenge

Toque em **Ferramentas > ecoRoute > ecoChallenge > Iniciar**.

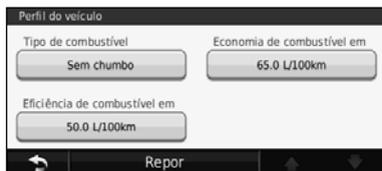
A ferramenta ecoChallenge ajuda a maximizar a economia de combustível, pontuando os seus hábitos de condução. Quanto mais alta for a pontuação total do ecoChallenge, mais combustível poupa.

A sua pontuação global é a média de três pontuações:

- **Pontuação de aceleração** — ganha pontos com a aceleração gradual; perde pontos com a aceleração brusca.
- **Pontos de desaceleração** — ganha pontos com a travagem gradual; perde pontos com a travagem brusca.
- **Pontos de velocidade** — ganha pontos por conduzir à velocidade que poupa mais combustível, entre 72 e 97 km/h para a maioria dos veículos.

Ajustar o perfil do veículo

Toque em **Ferramentas > ecoRoute > Perfil do Veículo**.



- **Tipo de combustível** — seleccione um tipo de combustível.
- **Eficiência de combustível em cidade** — introduza a economia de combustível média do seu veículo em cidade.
- **Economia de combustível em auto-estrada** — introduza a eficiência média de combustível em auto-estrada para o seu veículo.



- Para obter os melhores resultados, calibre aqui a sua economia de combustível em vez de ajustar a eficiência de combustível em cidade e em auto-estrada.

Ver o registo de quilómetros

O registo de quilómetros identifica a distância, o tempo, a economia de combustível média e o custo de combustível do percurso para um destino.

É criado um registo de quilómetros para cada rota seguida. Se interromper uma rota no sistema de navegação, é criado um registo de quilómetros para a distância percorrida.

1 Toque em **Ferramentas > ecoRoute > Registo de quilómetros**.

2 Seleccione um registo.

Repor dados ecoRoute

1 Toque em **Ferramentas > ecoRoute**.

2 Seleccione a categoria que pretende repor.

3 Toque em **Repor**.

Calcular rotas que utilizam menos combustível

1 Toque em **Definições > Navegação > Preferência de rota**.

2 Seleccione **Menos combustível**.

A rota que utiliza menos combustível é calculada com base nos dados de limite de velocidade e aceleração.

Utilizar o reconhecimento de voz (DNX9260BT)

Utilize a função de reconhecimento de voz para indicar ao sistema de navegação que encontre destinos, seleccione opções e execute outras funções.

Comandos de voz

- 1 Prima o botão de Voz da unidade.**
- 2 Aguarde que o ícone de voz  surja a verde no canto superior direito do ecrã.**
- 3 Diga um comando.**



- A função de reconhecimento de voz não funciona em todas as línguas nem em todas as áreas.

Métodos de pesquisa

São quatro os métodos de pesquisa por reconhecimento de voz:

- Dizer qualquer texto no ecrã
- Dizer comandos de atalho
- Dizer o nome de um local muito visitado
- Dizer um endereço

Dizer texto apresentado no ecrã

- 1 Diga qualquer palavra que veja no ecrã. Por exemplo, a partir do menu de Ferramentas, poderá dizer Rotas ou Página para baixo.**
- 2 Ouça a instrução sonora antes de dizer o próximo comando.**

Dizer comandos de atalho

- 1 Diga um dos comandos na lista de Comandos de atalho. É possível utilizar comandos de atalho a partir de qualquer ecrã.**
- 2 Ouça o comando de voz antes de dizer o próximo comando.**

Comandos de atalho

Cancel Route	Go Home
Detour	Help
Find Address	Stop Listening
Find City	Tools Menu
Find Favorite	Trip Computer
Find Place by Category	View Map
Find Place by Name	Where Am I?
Find Recently Found	Where To?

Poderá ainda dizer **Procurar Mais Próximo** para procurar uma categoria de local. As categorias de local são categorias de Pontos de Interesse existentes do sistema de navegação. O comando Procurar Mais Próximo funciona apenas a partir das páginas Nav Menu, Para onde? e Mapa.

Comando de localizar atalho mais próximo

- 1 Prima o botão de Voz da unidade.**
- 2 Diga Procurar mais Próximo seguido de uma categoria de ponto de interesse, tal como Restaurante Italiano.**

Dizer o nome de um local conhecido

- 1 Diga Procurar Local por Nome a partir de qualquer ecrã.



"Encontrar local pelo nome"

- 2 Ouça a instrução sonora e diga o nome do local. O sistema de navegação repete o nome do local durante a procura.



"Starbucks"

- 3 É apresentada uma lista de correspondências. Diga o número de linha do local pretendido.



"Linha 1"

- 4 Diga Sim para navegar para o local ou diga Não para voltar à lista de locais encontrados.



"Sim"

Dizer um endereço

- 1 Diga Procurar endereço a partir de qualquer ecrã.
- 2 Responda às instruções para que diga ou introduza o nome da cidade, o número da porta e a rua.
- 3 Ouça o comando de voz e diga o nome do local. O sistema de navegação repete o nome do local durante a procura. É apresentada uma lista de correspondências.
- 4 Diga o número de linha do local pretendido.
- 5 Diga Sim para navegar para o local ou diga Não para voltar à lista de locais encontrados.



"Sim"

Informações de tráfego

O sistema pode receber e usar dados de tráfego com o receptor FM de trânsito. Quando uma mensagem de tráfego é recebida, pode ver o evento no mapa e mudar a sua rota para evitar o incidente de trânsito.

Entender os receptores FM de tráfego TMC

Estes receptores obtêm informações de tráfego transmitida através do sistema de dados de rádio FM. A subscrição FM TMC activa-se automaticamente, após o sistema de navegação obter sinais de satélite enquanto recebe sinais de trânsito a partir do fornecedor de serviços. Pode adicionar outras subscrições de FM TMC a qualquer momento. Visite o website da Garmin em www.garmin.com/fmtraffic para conhecer outros serviços disponíveis.



- A disponibilidade do receptor FM de tráfego TMC depende da sua região e poderá ser necessária a aquisição de uma subscrição.

Tráfego na sua área

Durante a recepção de informação de tráfego, é apresentado um ícone de trânsito no campo superior esquerdo da página de Mapa. O ícone de tráfego muda de cor para indicar a gravidade das condições de tráfego na sua rota ou na estrada em que conduz actualmente.

Cor	Descrição	Significado
Verde	Gravidade baixa	Tráfego a circular normalmente.
Amarelo	Gravidade média	O tráfego está congestionado.
Vermelho	Gravidade elevada	O tráfego está muito congestionado ou parado.
Cinzento	Sem dados	Os dados de tráfego não foram actualizados.

Tráfego na sua rota

Durante o cálculo da rota, o sistema de navegação examina o tráfego actual e optimiza automaticamente a rota para o período mais curto. Se ocorrer um atraso significativo no tráfego enquanto está a navegar, o sistema de navegação volta a calcular automaticamente a rota. O utilizador poderá ainda ser conduzido através do tráfego se não existirem rotas disponíveis.

Em caso de ocorrência de um atraso de trânsito de pouca gravidade na sua rota, o ícone de trânsito apresenta um separador indicando o tempo adicionado pelo atraso à rota. Este valor será incluído na hora prevista de chegada.

Para evitar tráfego na sua rota (definição manual):

- 1 Na página de Mapa, toque no ícone de tráfego.
- 2 Toque em Tráfego na Rota.
- 3 Toque nas setas para ver outros atrasos de tráfego na sua rota, se necessário.
- 4 Toque em Evitar para evitar o atraso de trânsito.

Ver o mapa de tráfego

O mapa de tráfego apresenta o fluxo de tráfego e os atrasos nas estradas próximas (utilizando códigos de cores).

- 1 Na página de Mapa, toque no ícone de tráfego.
- 2 Toque em Mostrar Mapa de Tráfego para ver os incidentes de tráfego num mapa.



- Para regressar ao mapa normal a partir do mapa de tráfego, toque no ícone de tráfego e em **Mostrar mapa normal**.

Ver atrasos de tráfego

- 1 Na página de Mapa, toque no ícone de tráfego.
- 2 Toque em Pesquisa de Tráfego para ver uma lista dos atrasos de tráfego.
- 3 Toque num item da lista para ver o atraso num mapa e detalhes sobre o mesmo. Se existir mais de um atraso, toque nas setas para ver os atrasos adicionais.

Personalizar as definições

Esta secção descreve como pode personalizar as definições do seu sistema de navegação GPS.

Personalizar o Sistema de Navegação

- 1 **Toque em Definições.**
- 2 **Selecione a definição que pretende alterar.**
- 3 **Toque no botão abaixo do nome da definição para a alterar.**

Mudar as definições do sistema

Toque em **Definições > Sistema**.

- **Simulador GPS** — active o simulador para desligar o modo de GPS e simular navegação.
- **Unidades** — alterar as unidades de medida.
- **Esquema do Teclado** — selecione um esquema de teclado.
- **Acerca de** — visualize o número da versão do software, o número da unidade e o número de identificação da unidade.
- **Repór** — repõe as definições do sistema originais.

Mudar as definições do mapa

Toque em **Definições > Mapa**.

- **Detalhes do Mapa** — ajuste a quantidade de detalhes apresentados no mapa. Mais detalhes podem levar a que o mapa seja actualizado mais lentamente.
- **Perspectiva do Mapa** — selecione uma perspectiva para o mapa.
- **Veículo** — toque em **Alterar** para alterar o ícone utilizado para indicar a sua posição no mapa. Toque no ícone que deseja utilizar e toque em **OK**.
- **Registo de Viagem** — visualize ou oculte o registo das suas viagens. Para limpar o registo de viagem, toque em **Ferramentas > Os Meus Dados > Limpar Registo Viagem**.
- **Disposição dos Dados do Mapa** — altera a disposição do mapa principal.
- **Info do mapa** — apresenta os mapas transferidos para o sistema de navegação e a respectiva versão. Toque num mapa para o activar (marca de verificação) ou desactivar (sem marca de verificação).
- **Restaurar** — restaura as definições do mapa originais.

Mudar as definições de navegação

Tocar em **Definições > Navegação**.

- **Preferência de Rota** — toque numa preferência de cálculo da rota.
- **Elementos a evitar** — selecione os tipos de estrada a evitar ou incluir nas suas rotas.
- **Restaurar** — restaura as definições de navegação originais.
- **Indicações por Voz** — liga ou desliga as indicações por voz.

Mudar as definições do ecrã

Toque em **Definições > Visualização**.

- **Modo de Cores** — selecione **Diurno** para um fundo claro, **Nocturno** para um fundo escuro, ou **Auto** para alternar automaticamente entre os dois.
- **Repór** — restaura as definições de visualização originais.

Actualizar as definições de hora

Toque em **Definições > Tempo**.

- **Formato das horas** — escolha um formato da hora: 12 horas, 24 horas ou UTC.
- **Hora Actual** — selecione **Automático** para actualizar a hora automaticamente. Quando Automático não estiver seleccionado, poderá ajustar a hora em incrementos de 15 minutos.
- **Restaurar** — restaura as definições de hora originais.

Configurar os idiomas

Toque em **Definições > Idioma**.

- **Idioma Falado** — selecione uma voz.
- **Teclado** — selecione o teclado para o seu idioma. É também possível mudar o modo de idioma do teclado a partir de qualquer teclado, tocando no botão **Modo**.
- **Inst. Reconh. de Voz** — active ou desactive o comando de reconhecimento de voz.
- **Repór** — repõe os idiomas originais.

Adicionar definições de segurança

Toque em **Definições > Segurança**.

- **Modo de Segur.** — liga e desliga o modo de segurança. Durante a condução, o modo de segurança desactiva todas as funções da unidade que exijam muita atenção por parte do condutor e o distraiam da condução.
- **Restaurar** — restaura as definições de segurança originais.

Anexo

Este anexo fornece informações adicionais acerca do seu sistema de navegação, tal como actualizar o software e os dados do mapa.

Actualizar o software

Para actualizar o software do sistema de navegação, necessita de ter um cartão Secure Digital (SD™), um leitor de cartões SD e uma ligação à Internet.



- A unidade poderá reiniciar ao inserir um cartão SD.

- 1** Visite www.garmin.com/Kenwood. Seleccione **Software Updates > Download**.
- 2** Leia e aceite os termos do **Acordo de Licenciamento do Software**.
- 3** Siga as instruções no website para concluir a instalação do software actualizado.

Actualizar os dados do mapa

O sistema de navegação irá fornecer notificações periódicas no início, quando os mapas pré-carregados são considerados desactualizados. Pode adquirir um cartão SD com dados do mapa actualizados da Garmin ou obter mais informações junto de um fornecedor Garmin ou centro de assistência Kenwood.

- 1** Visite www.garmin.com/Kenwood. Seleccione **Order Map Updates** e realize o procedimento de checkout do website.
- 2** Depois de receber o cartão SD com os novos dados do mapa, introduza o cartão na unidade para usar os mapas. O sistema de navegação reconhece e utiliza de imediato os mapas no cartão SD.



- A unidade poderá reiniciar ao inserir um cartão SD.
- O DNX5260BT e o DNX520VBT utilizam um cartão microSD.

POIs (Pontos de Interesse) personalizados

Pode carregar manualmente bases de dados de pontos de interesse (POI) personalizados, disponibilizados por várias empresas através da Internet. Algumas bases de dados de POI personalizados contêm informações de alerta para pontos tais como câmaras de segurança e zonas de escola. O sistema de navegação poderá notificá-lo da aproximação a um destes pontos.

ATENÇÃO

A Garmin não se responsabiliza pelas consequências de utilização de uma base de dados de POIs personalizados ou pela precisão da câmara de segurança ou de outra base de dados POIs personalizados.

Após transferir a sua base de dados de POI, utilize o Garmin POI Loader para instalar os POIs num cartão SD. Utilize o cartão SD para carregar os POIs. O POI Loader está disponível em www.garmin.com/products/poiloader. Consulte o ficheiro de Ajuda do POI Loader para obter mais informações; prima **Ajuda** para abrir o ficheiro de Ajuda.



- A unidade poderá reiniciar ao inserir um cartão SD.
- Sempre que carregar POIs personalizados no sistema de navegação, todos os POIs personalizados já guardados no sistema serão apagados.
- O DNX5260BT e o DNX520VBT utilizam um cartão microSD.

Encontrar POIs personalizados

Para ver uma lista de POIs personalizados carregados no sistema de navegação, toque em **Para onde?** > **Extras** > **POIs Personalizados**.

Eliminar POIs Personalizados

Para eliminar todos os POIs personalizados do seu sistema de navegação, toque em **Ferramentas** > **Os meus dados** > **POIs personalizados** > **Apagar tudo**. Toque em **Sim** para confirmar.

Para obter as mais recentes actualizações de software (excluindo dados dos mapas) durante a vida útil dos seus produtos Garmin, visite o website da Garmin em www.garmin.com/Kenwood.



© 2010 Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EUA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Região de Taipe, Taiwan

www.garmin.com

Número de Referência 190-01142-91 Rev. A

Garmin® e o logótipo Garmin são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos Estados Unidos e em outros países. ecoRoute™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin. NAVTEQ® é uma marca comercial da NAVTEQ Inc. ou respectivos afiliados e está registada em um ou mais países, incluindo os Estados Unidos. microSD™ é uma marca comercial da SD Card Association. Todos os outros nomes de empresas ou marcas comerciais mencionados ou referidos neste documento são propriedade dos respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

